



## 大会

第二十五届特别会议

正式记录

第 三 次会议

2001年6月7日星期四上午9时举行  
纽约

主席： 霍尔克里先生 . . . . . (芬兰)

上午9时开会

议程项目 8、9 和 10 (续)

审查和评估在执行《人居议程》中取得的进展

秘书长的说明 (A/S-25/3 和 Add. 1)

克服执行《人居议程》的障碍的进一步行动和倡议

新千年关于城市和其他人类住区的宣言

主席 (以英语发言): 大会现在聆听坦桑尼亚联合共和国副总统奥尔马·阿里·朱马先生阁下讲话。

朱马先生 (坦桑尼亚联合共和国) (以英语发言): 主席先生, 我要赞扬你获选主持本届特别会议, 我们希望它将对全球人类住区的状况产生巨大影响。

我还要借此机会代表坦桑尼亚联合共和国政府, 赞扬联合国安排了很多次会议系列, 最终在五年前于伊斯坦布尔举行联合国人类住区 (人居二) 会议。我个人满意地有机会作为本杰明·姆卡帕总统的代表而出席了伊斯坦布尔的人居二和目前的这次后续会议。

《人居二宣言》和《议程》, 重申了对让所有人民在充分的住区内享有更好生活水平的承诺。坦桑尼亚联合共和国完全同意这一理想, 我们在执行时采取了如下措施。

第一, 按照联合国争取有保证土地保有权的运动, 我国的《国家土地政策》旨在促成一种便于社区

各阶层在不损害环境的生态平衡情况下展开基础广泛的社会和经济发展的制度。

第二, “全国人类住区发展政策”旨在吸引和控制提供住区的现有倡议及提供基础实施的投资。它争取让各种角色参与公共、私营、非正式和社区部门, 并将指导迅速的城市增长和住区模式的改变。

第三, 政府正采取一种权利下放的做法, 以期加强地方当局, 它们现在被认为是非常有效的发展机构。地方政府改革现已进行了五年多。我们认为, 根据这一安排, 地方当局将能够在拥有面对良好城市治理的挑战的城市、城镇和其他人类住区的世界中发挥其新的作用。

第四, 在执行《人居议程》中, 政府通过执行由人居和联合国环境规划署所共同支持“可持续性方案”而取得了实质性进展。政府正根据该方案执行一项环境规划和管理做法, 它争取在城市和城镇利益持有者中间促成伙伴关系和参与性安排。

有效执行这一做法的方面包括社区基础设施升级、住区正规化及固体垃圾的管理。结果是非常积极的。该方案现在正在我国各城镇重复使用。这些方案正通过主题委员会而在该会议上介绍。坦桑尼亚正期待着与该方面的其他人分享经验并向他们学习, 以便使我们的工作做得更好。为此, 我请各代表团参加我们的情况介绍。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上, 由有关的代表团成员一人署名, 送交逐字记录处处长 (C-178)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

坦桑尼亚政府对可持续性人类住区采取一种整体办法。这一办法由我国前总统阿里·哈桑·姆维尼作了出色的总结，他说贫穷和环境恶化是无知的孪生子。实际上，贫穷是无法维持的人类住区的核心。它除其他外导致乡村向城市的疯狂移徙，给硬体和软体基础设施带来巨大的压力。

在这方面，我们把住房问题置于总体的社会经济发展范畴内，以改善城市和乡村地区的生活质量。然而，这些政策的执行并非没有限制。它们包括缺乏住房金融机构，这需要发展给低收入住房区的递增和辅助形式的宽松条件贷款；并包括扩大非正式住区，这是中央和地方政府当局的极大关切。

因此，我在这方面敦促国际社会认识到帮助像我国这样的发展中国家重振住房金融机构的重要性。

我们正在开展我们经济改革的第二阶段，即把我们最近的宏观经济成果变为实际的国家和家庭利益，但对外部援助的需求再怎样强调也不会过分。因此，我们认为加强国际合作是改进人类住区发展的必要。例如，我们需要审查官方发展援助的水平。发展中国家正呼吁扭转官方发展援助下降的趋势，达到国际商定的发达国家国民生产总值 0.7% 的目标。

关于外债问题，发展中国家正呼吁立即和全部取消所有双边和多边债务。这应涉及《重债穷国债务倡议》的国家及该倡议以外的国家。这将节省出资源以用于发展中国家人类住区的改善。还必须为更好的贸易条件而奋斗，以便发展中国家受益于国际贸易。

最后，我要表示坦桑尼亚的期望：即本次会议将形成对加强经过重振的内罗毕人居中心的能力建设，以便它能够有效地促进各会员国的地方行动。坦桑尼亚感到自豪的是，这一经过重振的中心是由我们最著名的公民之一安那·卡朱马洛·蒂巴伊朱卡夫人所领导，她的信誉广为承认。

我谨以这些发言，祝特别会议的审议获得成功。

**主席（以英语发言）：**我感谢坦桑尼亚联合共和国副总统的发言。

我请肯尼亚共和国副总统，尊敬的乔治·赛托蒂阁下发言。

**赛托蒂先生（肯尼亚）（以英语发言）：**大会本次第二十五届特别会议的主题是审查人居议程的执行进展情况。会议为我们提供了交流经验和根据千年宣言制订前进道路的机会。

肯尼亚重申，它充分致力于人居议程的各项目标和原则。我们完全赞同为评估进展情况和找到问题和出现的优先任务而开展的审查和评价工作。

在区域和国际各级已经召开一些筹备会议，侧重监督进展情况和确定共同优先领域。这些协商的结果为在进一步采取主动行动的领域作出决定提供了有益的指导。因此，我们赞扬人居方案执行干事和秘书处提出的关于过去五年内各项活动的全面报告。

肯尼亚在创造有利于解决社会发展和根除贫困的有利环境方面取得了重大进展。肯尼亚政府为根除贫困制订了长期规划，即全国根除贫困计划，该计划有效期至 2015 年。是通过一项三年滚动式减缓贫困战略实施该计划的，战略是通过在各级包容各方的协商进程中拟订的。

在住房领域，政府、非政府组织和其他伙伴在解决乡村和都市地区生活质量和安全生活条件等问题。具体倡议包括普及低成本建筑技术和材料以及执行经修正的建筑法则和规划规定。为解决贫民窟和不正规居住场所作出了特别努力。在目前执行一些改善贫民窟项目的同时，还在拟订一项改善贫民居住区的主要方案。

让我简单论述一下有可能阻止迅速实现人居议程目标的一些挑战。

第一，我们当中大多数国家的特点是贫困严重。例如非洲肩负着文盲贫困和疾病的沉重负担。多数人类发展指数估计显示，发展不是停滞就是下滑。在我们重申我们对人居议程的承诺时，我们必须加紧努力，扭转这种人们不希望看到的趋势。

在这方面，肯尼亚完全支持采取行动，建立一个符合哈瓦那精神的同贫困作斗争的全球基金，我们还充分赞同绳绳宣言；日本在其宣言中承诺提供 30 亿美元来同贫困作斗争。

实施人居议程需要更多的资源。然而在过去十年中，向发展中国家提供的官方发展援助一直在下滑。而私人外来直接投资却大幅度上升。例如，私人外来直接投资向发展中国家的流入从 1990 年的 310 亿美元上升到 1998 年的 1 710 亿美元，比向发展中国家提供的官方发展援助多出 3 倍。不幸的是，这种资源大部分仅仅流入非洲以外的少数发展中国家。

因此，我们敦促国际社会履行伊斯坦布尔宣言和人居议程中载有的各项义务，增加捐助，达到国民生产总值 0.7% 的目标水平。成员国还应努力建立必要的条件，增加私人资金的流动。

外债问题影响着众多发展中国家，它以多种方式影响着全面发展。目前的估计显示，债务对出口的比率超过了 396%。这表明非洲是世界上欠债最沉重区域之一。债务对提供基础设施和其他社会服务、教育和保健的影响是显而易见的。一方面我们赞赏并支持国际社会为重债穷国提供债务减免的承诺，但其目前实施却把一些国家排除在外。

非洲艾滋病病毒/艾滋病发病率占世界的 75%。因此我们不能忽视艾滋病病毒/艾滋病对我们发展努力的破坏性影响以及它给贫脊的民族资源带来的要求。我们必须采取适当行动，回应艾滋病对家庭和社区的影响包括向艾滋病受害者提供体面住房。

为了有效回应发展中国家迅速都市化的挑战，涉及社区、非政府机构和其他人居议程伙伴的参与性规划至关重要。运作良好的当地当局必须是所有这些努力的中心。这要求通过移交权力和在商定的税收和收入分享计划基础上同中央政府建立适当的财政关系来下放权力和加强地方当局。

显而易见，随着全球化的发展，联合国体系将在其会员国的发展议程上日益发挥重要作用。因此，我

们必须承认，影响我们各国的多数发展问题很有可能在联合国系统内审议。为确保充分实施确定的优先任务需要有共同的目标和战略。

**主席（以英语发言）：**我感谢肯尼亚共和国副总统的发言。

我请阿尔巴尼亚副总理兼劳动和社会事务部长马克布勒·采措女士阁下发言。

**塞科女士（阿尔巴尼亚）（以英语发言）：**在过去十年中，我国在民主、文明和欧洲——大西洋一体化的道路上取得了明显进步。阿尔巴尼亚社会取得了重要的逐步发展并经历了一些影响到人口，特别是最易受伤害人民的戏剧性事件。

阿尔巴尼亚十年的过渡经历表明了广大人民支持民主制度的价值和支撑发展的优势和可能性，通过发展自由倡议和为人权与自由实现国际标准建立政治、经济、财政和社会条件。阿尔巴尼亚支持民主化和发展进程，认识到它们为国家带来的角度。阿尔巴尼亚人民还意识到在实现这些目标时所遇到的困难，特别是实施经济改革时带来的社会代价。

同其他已经加入民主进程的中欧和东欧国家相比，阿尔巴尼亚的过渡时期非常艰巨。这是由于其最初环境所致，也是由于政治阶级不总是能够成功地找到阿尔巴尼亚社会改革和发展最为有效的途径和方法。

阿尔巴尼亚 1990 年代初开始经历城市化进程和蓬勃的城市增长。这些进程是在发展十分缓慢的情况下进行的。我国的城市进程是一个严重的经济、社会、政治和精神问题，其中的一些原因是迁出移民和内部移涉流动量非常高，保健和社会服务制度恶化，该制度的改革速度较缓慢，同时还有严重的经济分化和两极化问题，以及由此产生的对若干人口群体的社会排斥。

谈到人口问题，城市和其他城市地区的人口增长反映了阿尔巴尼亚的城市化进程。同时，没有通过创造符合城市标准的生活条件，或通过加强城市边缘地

区各政治、经济和文化中心和机构的作用与能力，来补偿或陪伴城市数目的增长。这些城市边缘地区已成为贫穷和人口增长难题的重要飞地。缺少最低生活条件和缺乏必要基础设施和重要社会服务都是我国政府关心的其中若干主要问题。阿尔巴尼亚政府同世界银行和国际货币基金组织等国际金融机构和一些邻国政府合作，对无节制城市增长和国内移涉造成的种种问题予以高度优先。最近，政府已采取若干法律、财政和体制步骤，以解决有关大城市边缘地区人口的问题；政府绝不允许把他们当作低等人对待。

我们还在努力为基于传播城市文化和城市价值观念系统的新的住房需要奠定基础。城市化数量问题乃以法律和经济行动为基础；这些行动也将使城市化进程的质量得以提高。我们正在创造政府和国家机构同民间社会、各社区和私营企业间的合作传统。这个传统和这些努力都得到各项法律和财政措施的支持。

阿尔巴尼亚城市化是一个复杂的进程：是一种内在城市化和外在城市化的结合。城市化进程的另一个重要方面是次级城市化：即农村地区的经济影响力不断削弱，以及农村地区——特别是大城市郊区或其附近地区——成为城市中心或大都市体制的一部分。

新生城市化进程涉及有关人口住区适当条件的种种问题。目前正在进行经济和财政努力，以便支持人类住房权这一基本人权。阿尔巴尼亚正在履行订正《欧洲社会宪章》的批准程序，并正在考虑执行其标准的财务费用问题。

除了住区问题和 1990 年代初经济形势的后果等问题外，我国的一些具体情况也使建立适当人类住区问题更为严重。1990 年底和 1997 年初金融金字塔的垮台除造成人道、政治、经济和财政后果外，还给大批阿尔巴尼亚家庭的住房造成严重问题。赔偿这项损失的财务费用非常高昂，超出我国自己的国内资源，但仍是我国政府的一项优先。

优先满足因某些具体情况而不断产生的人口需要拖延了旨在研究和解决无节制城市化和人口住区问题及其后果的长期政策的制订工作。我们正在着手

克服这些紧急情况。阿尔巴尼亚政府已为其人口住区战略制订一项行动计划，该计划以中央和地方政府之间和政府、民间社会、社区和私营企业之间的合作为基础。该战略的目标不仅是在经济、社会和健康条件以及家庭和个人支付能力方面支持贫穷群体，而且还要创造条件和机会，按部就班地解决人口的住区问题。

**主席（以英语发言）：**我现在请美利坚合众国住房和城市发展部长梅尔·马丁内斯先生阁下发言。

**马丁内斯先生（美利坚合众国）（以英语发言）：**我很荣幸在此代表美利坚合众国。我是住房和城市发展部长，是总统内阁成员；我恰巧又曾是一位来美国的难民。

我是难民这个事实并不那么令人注意。美国是一块移民和难民的土。他们要么为其家人谋求更好的生活，要么因压迫而逃亡，他们来到我国的海岸并帮助建筑我们的国家。但是，我今天作为美国代表团团长站在这里这个事实却大大表明加入自由社会所提供的自由和出色机会。

我们称之为美国梦，既谋求成功与繁荣的自由，而无论男女个人怎样给它下定义。但享有住房、选择居住地的平等机会和拥有自己财产和将其传给继承人的权利当然是这种自由的核心。我们通过人居而团结起来的各国都抱有人人通过享有适当住房、土地、信贷和基本服务均享充实和有益生活的梦想。自伊斯坦布尔会议以来的五年中，我们为实现这项目标取得了显著进展。

一个在巴西圣安德烈汇集各地方、国家和国际资源的创新联盟改善了该市最贫穷地区 16 000 名居民的生活条件，并给他们带来希望。

在泰国，政府设立了一个独特的周转基金，为住房和其他社区发展项目提供低息贷款。今天，泰国的城市贫民正在建筑网络和伙伴关系，改善该国 75 个省中 53 个省居民的生活质量。

我国政府赞扬这些努力和其他把《人居议程》的各项目标化为切实帮助人民的真正解决办法的各项努力。我骄傲地说，自我们五年前在伊斯坦布尔开会以来，我们美国这里也取得了进展。今天，我们有 600 多万新的拥有住房者，拥有住房的美国人数也创下最高纪录。

拥有财产包括拥有住房的基本权利是我们社会的基础。每三名美国人中就有二人拥有自宅。我们如此强烈地信奉拥有住房事业，以至于我们每年都在 6 月的一个星期——恰巧就是这个星期——纪念全国拥有住宅周。

增加拥有住宅者人数仍是一项国家优先，因为我们明白拥有住宅是良民之本。它在建立强大的社区方面发挥了关键作用，把短期房客变为长期的社区利益相关者。在帮助家庭创造真正的财富时，拥有住房带来了财物的安全和心情的和平。拥有住房也提供了增强家庭经济力量的机会，帮助使家庭摆脱贫困。

我曾经住在一个这种机会得到珍惜的国家里，也曾住在这种机会被剥夺的另一个国家，我特别赞赏拥有住房，并且我认为拥有住房的人数的增加是过去的世纪中最重要的经济转变之一。不管生活在那里，不管其收入多少，每个人都应当有机会拥有自己的家。

“每个人”包括妇女。在美国，我们毫无疑问地支持妇女拥有房产和接受或赠予遗产的平等权力。多数刚拥有住房的人并不只是从个人的银行帐户里写一张支票。他们被迫为购房筹措资金。因此，获得信贷很重要，并且是美国住房制度的四个基石之一。在过去 35 年里，我们实施了一系列强有力的法律，以确保不能拒绝任何能够拥有住房的美国人获取贷款。由于这一原因，二级市场是住房制度取得成功的关键，也许是唯一的关键。

联邦政府是住房的第二个基石，尽管其作用是具体和有适当限制的。联邦政府的业务是公开和透明的，提供了一个支助框架，住房市场在这一框架里运作。

每一位公民都有机会在地方一级制定规则。这就是美国住房制度的第三个基石。通过地方选举，参与非营利团体和公——私伙伴关系，个人可以帮助作出影响其自己社区住房的决定。

作为第四和最后一个基石，房东和房客有着一个强大的法律制度来支持他们，该制度确保他们的权利不会被不公正地剥夺。尽管政府的作用是重要的，我们认识到政府并不拥有所有答案或是对同情有着垄断权利。布什总统致力于同以社区为基础和非政府的组织一道努力，特别是有信仰基础的团体，以提升我们公民中最贫穷的人民的地位。

美国在许多方面是由它向其公民提供的机会来下定义的。这非常有力地说明了自由的好处，也许这也帮助解释了为什么美国之梦迫使我们分享我们收获的机会。

在今后 30 年里，世界公民的 60% 以上将生活在城市里，其中大部分是在发展中国家，这些国家没有能力满足如此众多人民的住房需求。我们美国的城市中心曾面临住房不够和支付不起的问题，我们有制定解决方法的数十年的经验——并不是联邦政府的解决方法，而是同地方当局、私人企业和社区组织合伙制定的解决方法。我们急于分享我们学到的经验，并且我们继续超越我们的边界，同我们的全球邻居结成强大的伙伴关系。

30 年来，美国同智利政府及其私人部门一道努力发展成功的住房资金筹供制度。现在，通过美国赞助的会议、讲习班和技术援助，其他拉丁美洲国家正在学习如何根据智利模式更新其金融制度。

南亚持续的城市化也带来了我国政府正积极帮助解决的管理方面的挑战。我们同加德满都之类的主要城市合作制定城市环境管理的改进计划和资金筹供。

在南非，美国国际开发署区域城市发展办事处正集中处理高效率利用能源的住房和向历史上不使用

电的人民供电。我们的工作是在国家和地方政府以及私人实体之间建立联盟的关键。

这些安排绝不是单方面的。我们一次又一次从其他国家改善城市管理和技术突破中获得好处。这一专业知识是宝贵的，因为尽管我国取得了种种进步，我们这个国家仍然面临挑战。我们正再接再厉，缩小少数民族拥有住房的差距，保持充足的联邦支助的住房及其可行性，并向无家可归的人提供住所并使他们实现自给自足。当我们的城市增长超越其原始界线时，我们明智地管理我们的自然资源。我们正在建造优良的学校，以便在以信息为基础的全球性世界中不把任何孩子丢在后面。

“就象石子滚下山坡，公平的思想冲破重重障碍达到其目标。也许能够加快或者减慢其速度，但是不可能阻挡其前进。”

这些是我最喜欢的思想家之一何塞·马蒂的话。尽管在我们的道路上有时会有障碍，我国同本大会的成员共同致力于为所有人提供安全、安宁和足够住房的公平的思想。我们已经取得了巨大进展，我们的进步是无法阻挡的，但是，直到民主和自由能够真正使世界公民展现出其最优秀的一面，我们不应停止努力。

当我们一道努力寻求答案时，让我们认识到光靠政府规定的解决方法本身是不够的。相反，我们必须努力增加个人的自给自足、加强家庭，并使社区有权确定自己的未来和自己的命运。

这个目标对我们各国来说、对国际社会来说、以及对追求梦想的每一个人来说都是有益的。让我们再次致力于实现《人居议程》并进行今后的重要工作时，把这一目标作为我们持续的指导方针。

**主席（以英语发言）：**我请斯里兰卡城市发展、建筑和公共设施部长曼加拉·萨马拉维拉先生阁下发言。

**萨马拉维拉先生（斯里兰卡）（以英语发言）：**今天，我确实非常荣幸有机会代表斯里兰卡政府在大会

这次特别会议上发言。首先，请允许我向大会这次特别会议表示斯里兰卡总统钱德里卡·库马拉通加阁下的热情祝贺。她根据在 1996 年联合国人类住区会议上所作的承诺，在我国政府的“21 世纪远景”政策纲领中把可持续的人类住区发展当作最高优先事项。让我也借此机会特别感谢联合国秘书长科菲·安南先生对《人居议程》执行工作的有力支持。我也谨向联合国人类住区中心执行主任安娜·蒂拜朱卡女士表示我们的赞赏。

我们联合国的成员国在此聚集一堂，审查和评估执行在人居二会议上所作承诺的情况，查明有关可持续人类住区发展的障碍和正在出现的问题，并为执行《人居议程》制定今后的行动计划。

事实上，斯里兰卡国别报告检查了自六年前在伊斯坦布尔举行人居二会议以来在人类住区发展领域中所取得的进展。联合国人类住区中心（生境）执行主任提出的全球报告指出了在本次特别会议上需要处理以便在今后采取行动的主要的令人关切的领域。我很高兴向本大会汇报，斯里兰卡政府积极参与在过去五年里把《人居议程》变为行动，特别是促进有计划的物质和城市住区发展。

《斯里兰卡宪法》保障有适当住房的权利。据此已经提出必要的政策和立法，便于确保人人有住房的进程。为了确保人人有适当住房，斯里兰卡现有正通过私人 and 公共伙伴合作增加全国的住房供应，鼓励个人造房，创造有利的社会市场和法律环境，把贫民窟和棚户区居民迁移到新的可持续和自给自足的小城镇。

在住房开发领域，已经为我国 2010 年后 30 年的人类住区发展制定了基本的指导方针与方向。总统住房与城市发展工作组已经拟定了一份国家、省、地方三级人类住区发展全面计划。该工作组是由斯里兰卡总统 1997 年建立的，是斯里兰卡独立后第一个这样的工作组。

事实上，目前斯里兰卡的城市人口占全国人口的 30%，到 2015 年和 2030 年可能分别达到 45% 和 65%。

考虑到斯里兰卡城市人口增长的趋势，政府已经在全国经济发展战略的总范围内执行一项今后 30 年的全面物质环境发展计划。

而且，不符合标准的住房问题是我们斯里兰卡今天，而且极可能在今后十年面临的最严重的发展挑战之一。比如，科伦坡居民有 51% 生活在贫民窟和棚户区，全国住房只有 12% 是永久性建筑。因此，提高我国住房的质量，确保租用权担保，提供城市基础设施，发展资本和二级住房市场，调动公共——私营伙伴合作开发住房以确保可持续的人类住区，开发人力资源和加强地方当局，包括提高民间社会的地位，是斯里兰卡今天需要解决的一些主要挑战。

为了解决科伦坡贫民窟和棚户区居民的住房问题，正在执行一项新颖、完全以市场为基础、自筹资金、自愿的提供新住房的方案，由私营部门和社区充分参加。这项方案叫作可持续城镇方案。就象我前面提到，贫民窟和棚户区居民占科伦坡市人口的一半。这项富有想象力的方案将向城市穷人提供用他们居住但没有产权的无债务抵押的土地换取建造在小型城镇中的一个现代公寓单位的选择。这项方案已在执行，设想到 2005 年底建造 50 000 个这样的公寓单位。除可持续城镇方案外，还在执行城市住区改进工程和其他的辅助计划，帮助科伦坡市内服务不足的住区。我们还在其他的城市和农村地区、在渔业和种植部门推广帮助住区发展方案，以期到 2010 年底向所有的人提供适当的住房。

斯里兰卡认为，在金融和技术援助领域必须有更多的全球伙伴合作，以加强发展中国家的能力，使它们能够应付在一个日益城市化的世界中日益严重的人类住区发展问题。如果我可以借用主席在昨天的开幕词中用的一句话，在城市千年摆在我们面前的真正挑战是显示我们的政治意愿，建立有效的机构性机制，执行在这里商定的措施。但是，发展中国家的政治意愿将变成空洞的口号，除非也能在发达国家调动起同样的意愿，确保向发展中国家提供公正和稳定的援助，以实现《人居议程》中的各项共同目标。

让我代表斯里兰卡政府强调，我们承诺不仅致力于执行《人居议程》，而且致力于巩固我们同所有期望建立一种新秩序，确保在迅速扩大的城市化和全球化的进程中实现国际合作的成员国的共同使命。最后，我希望大会第二十五届特别会议圆满成功。

**主席（以英语发言）：**我现在请摩纳哥负责公共工程与社会事务的国务委员何塞·巴迪亚先生阁下发言。

**巴迪亚先生（摩纳哥）（以英语发言）：**主席先生，作为大会第五十五届会议的主席，你也主持依照第 53/180 号决议专门审查和全面评估《人居议程》执行情况的这次特别会议。这使我们感到高兴，因为我们了解而且赞赏你的能力。

我们现在正在进行的，而且我们相信，这次特别会议定能胜利完成的对第二次人居大会各项决定的审查与评估，应该是坚定重申和加强国际社会 1996 年 6 月在伊斯坦布尔会议上作出的各项承诺的一次机会。正如伊斯坦布尔会议所通过的决议第 7 段规定，

“鉴于人是我们关心可持续发展的中心，在执行《人居议程》的过程中，人是我们行动的基础。”

我国是一个城市国家。我国当局毫不保留地赞成和关心《伊斯坦布尔宣言》中提出的各项普遍性目标，争取使人类住区更加安全、健康，更加适合居住，更加公正，更加可持续，更富有生产力。

首先，摩纳哥公国政府愿向联合国人类住区中心的工作表示敬意，祝贺他们的许多富有成果的活动。最近在尼日利亚发起的运动就是这种工作的一个令人鼓舞和启发的例子。我们祝愿这项运动圆满成功。

尊贵的摩纳哥亲王殿下始终希望公国住房的现代化不忽视社会层面，同时通过对环境精确和仔细的管理，在所有各级纳入可持续发展的原则。

摩纳哥公国在人类住区领域有其独特的经历，因为我国土地面积小，对扩大构成严重障碍。为此原因，

随着我国经济的发展，我国不得不提倡一种适应这些条件的人类住区模式。这往往代价昂贵，我国的人类住区有时部分甚至全部建造在填海造地的地面上。我国的住房政策也同样充满着社会和人道主义的特点。

为了最好的满足日益增长的住房需求，公国政府几十年来，在自己不采取同样行动的时候，鼓励在有限的地区内建造新的功能建筑，与环境良好地相结合，并且具有抗震设备，我国地区有地震。

现在，我国每一千个住房单位中有 80 多个是公共住房单位。因为我国有大量居民租房居住，我们有一套财政津贴制度，使最贫困的人也能够得到房租很低的住房，不分质量。如果老人和残疾人希望，那么无论他们收入多少，都可以享用配备医疗设备和医疗人员的特别住房设施。一些新近的建筑是经过特别设计的，目的是使老人能够呆在家里。

此外，最近的立法措施使国家能够更容易地保护房客免受私营房东之害。

另一个重要的关切指导着摩纳哥当局，这就保持公共基础，尤其是占我们土地面积 6% 的绿色空间的质量并不断加以改善。城市的清洁也不断受到公共当局重视，公共当局有着大量的技术手段，可以每天收集家庭和工业废物，保持大街和散步及休闲地段的清洁。

为保持空气质量而做的工作也应得到重视。这要求尽可能维持正常流量的公路交通，改进公共运输、减少机动车辆产生的污染，不断提高公众的认识。此外，在这方面还采取了一些试验性主动行动，例如向使用电力的公司或由电力驱动的车辆发放政府补贴。

自 1980 年代以来，由于建立了一个生物净化厂，处理和排放废水的工作有了改进，这个工厂所产生的淤积物在公国的家庭废物焚化厂里焚烧。为了让公众知道这一主动行动以及消除废水污染所需的庞大费用，应该在水费单上注明这一处理技术所涉及的费用数目。

摩纳哥政府并没有将自己局限于在地方或国家两级开展的工作。在 1998 年，公国加入了世界城市扶贫联盟。这一国际方案反映了我们日程上的优先重点，因此摩纳哥希望为此提供财政捐款，其主要目标是改进城市地区的生活条件，尤其是在保障住房和推行有控制的促进城市发展战略方面。

通过这一方案，我国也已开始发展与同样是这一联盟成员的三个城市的具体双边合作。这三个城市是科托努、达卡尔和索维拉。它决心今后将这类合作扩展到其他城市和大陆，继续并加强这类合作。

主席先生，请相信，公国政府强烈关注并毫无保留地支持本届会议。我们相信，由于你的出色能力和主席团成员的敬业精神，本届会议将取得圆满成功，我们希望，本届特别会议尤其将通过国际行动，导致取得重大进展，使我们能够逐步实现五年前在伊斯坦布尔举行的联合国人类住区会议上所确定的目标：消除贫穷和改善所有人的生活条件。

**主席（以英语发言）：**我请赞比亚地方政府和住房部长、尊敬的贝茨·纳姆亚姆巴先生阁下发言。

**纳姆亚姆巴先生（赞比亚）（以英语发言）：**主席先生，我谨代表赞比亚代表团，与在我前面发言的其他代表团一道祝贺你当选为全面审查联合国人类住区会议（人居二）成果执行情况的大会本届重要特别会议的主席。赞比亚代表团一定将积极参加本届特别会议的工作。

今天，我代表赞比亚人民站在这里重申赞比亚积极支持落实《人居议程》。我们认为，《人居议程》为我们提供了一个改善世界各地人民生活质量的前景。

我们过去五年在执行《人居议程》方面的经验反映了该议程的全面性。几乎任何良好的城市发展活动都会在其中找到某个适当位置。这一事实使全面审查《人居议程》执行情况成为一种令人感兴趣的工作。我们各国无论是发达国家还是发展中国家都有一些可以讲述的经历，都有一些经验教训有等汲取。



在过去五年里，我们赞比亚努力通过各种发展方案和项目来落实《人居议程》的两个主题。这就是为所有人提供适当住房以及发展可持续的人类住区。在住房领域，我们取得了重大进展，使赞比亚人民能够拥有自己的住房。我们已制订并在落实一项新的住房政策，使租屋房客能够购买到至今为止一直由政府、地方当局和国有公司所拥有的房屋，其结果是，许多赞比亚人几乎一夜之间由房客变成了房主。

也许我应在这里提到，赞比亚的住房政策曾获得1996年联合国人类住区中心奖。

我国的住房政策并没有忽视我国社会中的穷人。除了在传统或正规住房部门赋予我国人民能力之外，我们不断赋予居住在未经规划的住区中的人们以能力，为他们提供财产所有权保障，包括土地所有权的保障。

迄今近30年来，我们赋予生活在公认的非正规城市住区的人们以土地所有权，并使它们能够逐步建造自己的住房。在1974年，我们颁布了一项法律，即《住房（经法律承认和经改建的地区）法》，从而为保障它们的保有权提供了法律依据。

我们对待人人享有适当住房和发展可持续人类住区问题的处理办法已强调说明社区参与的重要性。事实上，赞比亚由于我们制订住房政策的参与和创新方式而受到嘉奖。

经验向我们表明，社区在住房和人类住区发展方面的参与使得公民在地方一级需要承担责任，加强了在社区所实施的公共项目方面的主人翁感。

我们还获悉，要想使参与做到有效，则参与者本身就必须能够参与。因此，赞比亚支持实施一项构成执行《人居议程》基础的赋予能力战略。我们在谈论赋予能力时，指的是地方、国家、区域和国际各级的能力建设。

在我们的评估中，《人居议程》某项活动得到有效实施的程度取决于为其所创造的赋予能力环境。

《人居议程》的执行取决于在所有各级为它制订的赋予能力战略。

我们经过认真思考后认为，赋予能力是执行《人居议程》的起始点。因此，我们衷心支持这样一种思想，即执行《人居议程》的主要责任在于每个国家，同时我们也由衷认为，必须在全球一级建立一个赋予能力的环境，这样，各会员国才能有效地执行《人居议程》。

在沉重外债和贫困的环境里，进入国际市场的机会受到限制，而且不能得到执行《人居议程》所需要的新的和额外的资源，会员国如何能够有效地执行该议程呢？

《人居议程》本身提出各种建议，指出在国际一级必须做些什么来确保该议程的有效执行。我们支持这些建议，并且我们认为国际社会也支持这些建议。如果这些建议得不到支持，对《人居议程》的承诺就将成为空谈。我们希望，现在正在出现的全球化将成为一个因素，促进有利于地方主动行动的进程，而不是一个阻止和压制地方主动行动的进程。

赞比亚支持所有旨在加强联合国人类住区（人居）中心的努力，以便它能够在执行《人居议程》方面有效地发挥委托给它的作用。因此，我们欢迎任命安娜·蒂拜朱卡夫人为人居中心执行主任。她为该中心带来丰富的经验，将加强其运作。我们希望，该中心现在将开始通过可预测和足够的资金筹措，得到它应当得到的必要的财政支持，以支助其活动。我们也知道区域和其它国际组织支持和执行《人居议程》的主动行动。在这方面，我们愿表示欢迎英联邦的主动行动。

最后，让我重申赞比亚致力于《人居议程》，并决心在我们有限资源范围内执行该议程。

**主席（以英语发言）：**我现在请布基纳法索基础设施、人居和城镇规划部负责人居的部长级代表德朱马·萨农先生阁下发言。

**萨农先生**（布基纳法索）（以法语发言）：我非常荣幸和高兴地在大会关于人类住区的第二十五届特别会议上发言。我谨代表布基纳法索政府和我国代表团，并以我个人的名义真诚地感谢联合国秘书长科菲·安南先生及其同事，特别是联合国人类住区（人居）中心执行主任。更广泛而言，我也谨向整个联合国系统，包括人居中心，特别是筹备委员会表示他们应当得到的赞扬，由于他们的辛勤和认真的工作，才有可能召开本届特别会议。

没有必要指出这次会议的重要性。它为国际社会提供了一次机会来全面审查和评估五年前在伊斯坦布尔会议上所作决定的执行情况。

根据在伊斯坦布尔所作的承诺，我国布基纳法索一直在努力执行《人居议程》。我们参与各个筹备进程，这体现出我国最高当局承诺把《人居议程》作为一个合作与交流的框架。

就我国而言，为所有人提供充分的住房以及发展可持续的人类住区，是《人居议程》的主要目标，我很高兴能够向大会报告我们已经取得的进展。

关于住房和人居，在非洲住房方案的协助下，布基纳法索已经开始一个建设社会住房的方案。该方案是促进和普及使用当地的建筑材料，即所谓的就地取材方案，其目标是为低收入阶层提供更多的机会来获得体面的住房和更好的生活条件，该方案的第一阶段刚刚完成。在联合国人类住区中心协助下展开的这一方案无论从科学角度或其对建设廉价住房的贡献来看都证明是非常令人满意的。这些成果鼓励我们要求人居中心参与执行该项目的第二阶段。

一般而言，资金问题仍然是我们城市政策的绊脚石。我们认为，本届特别会议应当帮助消除这一障碍。

如果我们要建设一个繁荣、负责任和有凝聚力的社会，那么善政是必要的。因此，布基纳法索坚定地致力于通过确保政治多元化和尊重人权以及加强妇女参加政治生活，从而促进一种民主的生活方式。布基纳法索通过与传统的宗教和政治当局一起进行支

持妇女的宣传工作，并通过提高政治党派的认识，鼓励妇女更多地参与2000年9月24日举行的地方选举，以便提高妇女在选举中的代表性。这已经使之有可能大量增加被选入市政会的妇女人数；妇女所占的比例已经从1995年的9%上升到2000年21%。

所取得的重大进展还体现在通过了一项有关市政雇员的条例，组织了国家和区域研讨会、以及关于权力下放战略的特别讨论会。

关于社会发展和减少贫困，布基纳法索已经制订一项消除贫困的框架文件，其中明确地指出下一个十年的主要目标：卫生、教育、建设乡村道路以及提高妇女地位。

这一框架文件2000年获得批准，其依据是政府自1995年通过《可持续发展政策意向书》以来所做的工作以及与各阶层更广泛协商的结果。

我们的目标是创造一个有利的环境，促进经济增长，并进一步使人们能够有效地参与实现这种增长并从中获益，重点是增加他们的收入，并为他们提供获得基本社会服务的更好机会。

我国来参加本届特别会议，相信——确切地说，深信——我们的工作将产生积极的成果。因此，布基纳法索赞同在本届非常重要的会议上即将作出的承诺和提出的建议。

**主席**（以英语发言）：我现在请土耳其国务部长法鲁克·巴尔先生阁下发言。

**巴尔先生**（土耳其）（以英语发言）：五年前，我国非常荣幸地在伊斯坦布尔主办人居二会议。今天，我非常荣幸地代表土耳其在这一非常重要的场合向庄严的大会发言。

在伊斯坦布尔通过的《人居议程》为我们提供了可靠的指导方针。多亏了该《议程》，我们在住房领域看到许多积极的倡议，并且看到在可持续地发展人类住区方面所做的更大努力。确实，我们高兴地看到，我们仍然发扬伊斯坦布尔精神。本着这一精神，民间

社会被公认为关键的行动者，地方政府在实现《人居议程》所规定的目标方面必须发挥的非常特别的作用也得到承认。我们高兴和满意地看到我们的人居伙伴积极地、越来越多地参与，并且欢迎他们所作的重要贡献。

来自政府和市政府、来自私营部门和非政府组织的人士在土耳其大约 50 个省聚集在一起，以发展和实施这一议程，承认关键的伙伴关系概念。我们正在为贯彻治理概念的下一阶段做准备工作。

我们希望，在我们迎来伊斯坦布尔+10 之前，土耳其和许多其他国家将采取了必要的立法措施，这些措施将建立立法基础，以使民间社会能够参加影响人民生活 and 环境的决策。

《土耳其宪法》规定，每个人有权生活在健康的环境中。因此，国家有责任采取必要措施，以满足其公民的住房需求。在拥有权和继承方面，公民不受到任何歧视。确实，现有的法律框架使我们免于在执行《人居议程》方面遇到法律障碍。此外，土耳其生产者所具有的发展水平和能力使我们消除了过去在供应方面面临的许多瓶颈。

然而，除提及这些重要的优势外，我应该提醒大会不要忘记土耳其高城市化比率。结果是，提供住房以及必要的基础设施和服务仍然是在执行《人居议程》方面的最重要优先事项。我相信，这是我们同具有类似的高城市化比率的其他国家共有的情况。

确保更多的机会和提供负担得起的住房是另一个优先事项。不幸的是，我们不得不在重大自然灾害的背景下实施这些优先事项。我们不得不建造大约 42 000 个预制住房和数目相同的永久住房。我们感谢国际社会、各国政府和非政府组织所表示的声援。这一支持为我们及时的救济工作做出了重大贡献。确实，《人居议程》中所强调的国际联网的重要性怎么强调也不过分。

毫无疑问，在一个越来越相互依存的世界中，实现人人享有适当住房的目标是一个崇高的目标。这还

意味着我们必须为我们的城市提供更好的基础设施和更好的社会服务。这对在这一全球化的世界中吸引投资也是必要的。此外，我们不应该在这一过程中丧失丰富的地方文化。

在建设人类住区时，我们应该对多样性和保持生物多样性保持敏感。在这一方面，区域和国际合作是重要的。我们的问题的类似性应使我们大家更多地合作。这是为什么我们认为人居关于在伊斯坦布尔设立一个区域办事处的决定是一个非常重大的步骤的另一个原因。土耳其将自豪地充当这一区域办事处的东道国。我们期待着这一项目最后完成。

在结束发言之前，请允许我强调实现《人居议程》各项目标的坚定政治意志的极为重要性。土耳其政府决心继续参加这一漫长但有益的进程，并为此作出贡献。这些目标毕竟代表了为我们为人类实现一个更加光明和安全未来的共同目标。

**主席（以英语发言）：**我现在请冈比亚地方政府和土地国务秘书 Momodou Nai Ceesay 先生阁下发言。

**Ceesay 先生（冈比亚）（以英语发言）：**冈比亚政府一向坚信，住房是一个特殊的消费者商品、经济增长的主要动力和社会福利的主要组成部分。在伊斯坦布尔举行的 1996 年第二届联合国人类住区会议期间，冈比亚是《伊斯坦布尔宣言》和《人居议程》的签署国之一。人们记得，那次重要首脑会议的主要主题是：在一个城市化的世界中，实现人人享有适当住房以及可持续的人类住区。冈比亚政府仍然充分致力于《伊斯坦布尔宣言》和《人居议程》，我们将努力确保成功地执行我国《国家行动计划》。

由于普遍的人口趋势和城市化，满足对像样住房的需求的方法证明越来越少。住房部门的长期目标将是在更加经常和可持续的基础上增加像样住房的数量。将特别重视用于建造住房的土地难于获得和不足、依赖进口建筑材料、建筑业人力和技术有限以及对专门住房金融机构、例如住房银行和住房合作社的需求。

据估计，到 2020 年，世界人口三分之二将生活在城镇。这一局势引起非洲政府的极大关注，特别考虑到住房和基础设施严重短缺、越来越多的环境和就业问题以及行政制度越来越无效。因此，在这一方面，冈比亚政府认为，为了有效地处理住房问题，必须适当重视以下问题。

第一个问题是分散包括住房设备在内的资源和服务，以使人民留在自己的社区。

在这方面，冈比亚政府展开了一项使地方政府权力下放的空前方案，以确保基层一级的参与决策，而且正展开一项涵盖我们所有主要城镇和村庄的乡村电气化方案。目前，80%的乡村人口已获得干净的饮用水。

第二，冈比亚 75%以上的建筑材料为进口，只能通过广泛宣传使用替代建筑材料而解决其住房问题。

第三，没有足够的资金筹措，任何发展努力都是不可行的。所以，我们决定在冈比亚成立一个住房筹资银行，这方面的工作正令人满意地取得进展。同时，私营部门的行动也导致在我们的两个商业银行建立起住房筹资窗口。

然而必须指出，没有必要的和平与稳定的环境，所有这些努力都不会有什么成果。所以，我们认为保证和平与稳定的善政必须成为指导原则。我们多年来都看到了非洲到处存在的很多战争和内部争斗。这样一种状态妨碍了该大陆实现《人居议程》和《伊斯坦布尔宣言》目标的能力。我们只是在摧毁更多的住所，所提供取代的却不足。这种情况实际上在整个非洲到处存在，为了确保更大的和平，我们必须推动区域合作。这样，我们就能够在我们之间促进并建立信任和更大的理解。

冈比亚政府相信充分和逐步实现获得足够住房的权利，将继续以大众住房项目的形式而向其全体公民提供住房。男女同等获得土地。政府及社会安全和住房筹资公司在分配地块时均坚持这一政策。

目前政府有关人类住区的政策，是增加各住区的开放空间，目前正推行的各项政策和方案，包括建立绿地和其他具有环境与文化意义的地区。自人居会议以来，在全国已使象医院、通信、道路和学校等数量空前的服务和基础设施方面更易获得。

政府优先注重发展私营部门，作为实现可持续经济增长的工具。我们的投资政策为潜在的投资者提供了基础广泛、有吸引力的奖励性结构。这包括排除妨碍私营部门增长的障碍和繁文缛节。

最后，借用并按照我们的宪法规定即“2020 年冈比亚注册公司展望”，我们除其他外旨在鼓励参与性治理和平衡的发展。冈比亚政府将继续推动和加深全面的政治和体制权力下放进程。这将有助于减轻贫困和缓解不同的社会经济紧张局势，它们产生于迅速的人口增长、乡村城市的流失、失业和经济发展方面的区域差别。

**主席（以英语发言）：**我请阿曼国家经济部秘书长穆罕默德·胡萨伊比先生阁下发言。

**胡萨伊比先生（阿曼）（以阿拉伯语发言）：**首先，我要感谢秘书长科菲·安南邀请我们参加本次会议的重要审议，它旨在实现确保所有人享有健康的生存和安全与可持续的人的住区的崇高理想。我还要感谢大会主席并祝他圆满成功。

我国政府在国际社会注重这一设想之际意识到人类住区的重要性。在 1976 年于温哥华举行了第一次生境会议后，我们在 1975-1999 年期间采取了第一项长期发展战略。我们在 1996 年初——即伊斯坦布尔会议期间——开始为我们的城镇确立住房政策、结构及城市政策，而且还开始执行我们的第二项发展计划，即“2020 年的阿曼”。我们集中于这项战略，既不仅通过旨在实现经济增长的政策、而且通过减少区域间和收入类别间的发展差别而改善人们的生活条件。

我们通过我们的两项战略，试图确保如下成果：第一，为每个人，特别是低收入者提供体面的住房；

第二，采取一项全面的土地规划以决定人口的生境需求，同时使私营部门在这一努力中发挥更大的作用；第三，在城镇规划、特别是为新的人类住区和扩大现有住区进行规划时采取必要的标准，在所有这些计划的框架内，我们争取保持必要的平衡。

根据《伊斯坦布尔宣言》——即为了确保各社会群体的参与，使它们享受住所并采取参与做法——我们在执行《生境议程》时，批准了通过建立地方委员会和地方当局而使公民社会参与的原则。我国在过去 25 年来采取的这些政策和措施是成功的，可以从我国向特别会议提交的报告中所提出的各种统计数字中看出。

我国政府认为，公正的人类住区就是意味着在无歧视和根据所有必要的要求而向所有人提供支付得起的住所。这正是为什么我们在各级并在各个大学和公民社会各机构的参与下，强调《伊斯坦布尔宣言》所载的各种设想，将通过各种立法和社会经济政策来执行。

生境象人类住区一样，是一个国际问题。所以，我们认为全世界对这两个问题负有责任。因此，我们需要采取一项国际做法来解决我们所面临的各种问题，并改善人类住区中存在的社会、环境和经济状况。为此，我们要对巴勒斯坦被占领的领土上所正发生的情况表示关切，并提到以色列的非法定居点，因为那里的持续定居政策造成进一步的冲突，这是一种非常不良的事态发展。

**主席（以英语发言）：**我请爱尔兰环境和地方政府房屋和都市更新部部长罗伯特·T·莫洛伊先生阁下发言。

**莫洛伊先生（爱尔兰）（以英语发言）：**都市化问题是所有参与国的共同问题，人居议程在我们的国有土地使用、环境和住房政策方面对我们大家来说都至关重要。

人居进程通过国家报告的机制提供并鼓励分享设想、经验和对这些问题采取各种创新性办法。自从

伊斯坦布尔以来的五年时间里对于我国来说是非常不寻常的，因为这段时间同爱尔兰数十年来从未经历过的最为持久和密集的经济增长时期相吻合。爱尔兰的各个城市，特别是都柏林是这一经济成功的动力所在。然而这也带来了新的压力。我国的全国人居报告反映出为应付这些新的挑战所需作出回应的步调、范围和基本性质。

人居议程的一个主要重点是需要各伙伴方面之间的合作，无论它们是国家或地方政府，社区和志愿团体，还是雇主和工会。我们最近的经验表明，这种伙伴关系对于建立实现社会、经济和可持续性增长所必须的共识非常重要。

这一伙伴关系的作法载于一个国家协议，即伙伴关系和公平作法的方案。其主要目的在于加强爱尔兰的竞争性和在可持续基础上发展经济繁荣，同时在更为公平和更为包容的社会内提高生活质量。例如，爱尔兰政府建立了一个全国住房论坛，在那里所有社会伙伴可以为制订住房政策作出直接贡献。

同时还强调了发展当地管理倡议，例如通过当地 21 世纪议程，目的在于最大限度地使当地社区参与和参加民主进程。这包括确定在不利环境积累严重的地区的有针对性的干预和鼓励乡村社区的经济和社会发展。

我们还开展了一项当地政府改革的主要方案，努力鼓励政治和行政方面的公开和透明度，使社区和当地团体参加进来。为制订对当地政府和当地发展采取更为温和的办法的战略建立了新都发展理事会，确保在当地一级建立更为协调的服务发送体系。

政府致力于在全国各地实现更为平衡的发展。我们正在拟订一项全国空间战略，目的是确保各地区在今后数年内有更大的经济活动空间。与此同时，它还将解决由于大都柏林地区增长而产生的拥挤问题。因此面向 20 年这样一个长远目标的战略应该能够促进全国各社区生活质量的改善。

制订国家与贫困进行斗争的战略全面框架是最为重要的领域之一，在这当中，社会伙伴关系的作法通过消除贫困促进了平等的加强。这项十年战略认识到消除贫困是在公共政策范围内一项至关重要的问题。

每一个参加国都必须制订出各项政策和机制，实现在这里讨论的广泛原则。为全体人民提供适当住房是爱尔兰社会政策的一项中心内容，并将继续是我们在兑现伊斯坦布尔制订并在宣言草案中得到重申的各项政策时的核心。爱尔兰政府已发起一项综合战略，全面解决无家可归问题。该战略认识到无家可归越来越成为不能单独在住房范围内解决的社会问题的症状。需要采取综合的作法，涉及住房和协助，使无家可归人士重新融入社会。

我们还建立了一项新的法规框架，满足旅游者的住宿需求。地方当局有义务制订、通过和实施一项五年方案，满足在他们各自地区旅行者的住宿需求。其中包括通过例如向提供临时场所来解决他们的具体需求。

海外发展援助问题在本次特别会议上引起了重大兴趣和辩论，我们充分认识到其重要性。在去年千年首脑会议上，爱尔兰庄严承诺，我们将在2007年以前达到联合国有关将国民生产总值的0.7%用于官方发展援助的目标。爱尔兰会在兑现我们承诺方面达到目标，大家将看到我们的国家发展援助方案到2007年将翻两翻。实际上，到2003年，爱尔兰官方发展援助同2000年相比将增加102%，达4亿6千9百万元；这是我国国家官方发展援助预算最大的增幅。这一增长率是任何捐助方都没有做到过的。

我已简单地谈了谈一些与我国政府实现主要人居目标有关的关键领域。这一进程为今后制订新的规划提供了宝贵的机会。

虽然问题是艰巨的，克服这些问题将最充分的检验我们的决心和创造力，但我们看到，面对似乎是不可逾越的各类问题，各社区、市政和政府已在迎接挑

战。因此，我确信，我们将成功地兑现宣言草案产出的各项原则并为全体人民确保一个更美好的未来。

**主席（以英语发言）：**我请马达加斯加国家和区域发展、环境和城镇规划部长贺里罗纳·拉马南楚阿先生阁下发言。

**拉马南楚阿先生（马达加斯加）（以法语发言）：**今天我非常荣幸地在本次大会专门讨论人类住区问题的特别会议上发言。作为马达加斯加共和国总统迪迪尔·拉斯拉卡先生的代表，我有义务向科菲安南秘书长转达他的深深歉意，由于时间关系，他无法出席本次特别会议。实际上，我国正处于完成我们权力下放结构，即自治省份的最后阶段。

然而，我国政府所派遣的庞大代表团，包括在人类住区部门的实地工作的许多当局，我们希望以此表明我们非常关心为本次关于人类住区问题世界首脑会议制订的各项目标。

在这方面，马达加斯加要向这次特别会议的发起者庄严地表示敬意。主席先生，我们愿向你和组织会议的各位成员表达我们诚恳的谢意，深深的赞赏。

在1996年伊斯坦布尔会议之后，马达加斯加同其他国家一样发起了一项全国有关人类住区政策，在其初期阶段，为了寻找解决紧迫问题，即住房单位不足的方式和方法。当时，我们的全国居民住房建筑显示缺少几十万套住房单位。

因此，我们通过召集那些所有在人类住区领域内工作的人们开始执行我们的政策，这些人们包括国内和国外的公共和私有部门的房地产促销商、银行和保险公司、地方建筑材料制造商、工匠等，让他们集中努力实现在五年内建造3万5千套住房单位的目标。此外，为了促进自己制造的建筑，政府正在使低收入家庭更容易获得住房，根据称之为“一家庭一块地”的创新方案为他们提供以低价获得200平方米地皮的可能性。

同时，我们正在依赖新的人口数据思考我国今后的人类住区问题，该数据显示城镇人口增长率为5%，

这比 2.8% 的全国平均值要高得多。按此比率，在今后 15 年中，35% 的马达加斯加人口都将生活在城镇。60 个一类农村社区，即以前的次专区级中心，目前都在经历城市化，并将成为二级城镇。

城市化是无情的。这场运动是向贸易和工业经济过渡、农村移民和自然人口增长的结果。实际上，再也不能脱离农村发展孤立地看待城市发展。这两种发展的演变携手并进并遵循一种相互依赖的逻辑。城镇和农村现在相互依赖，并不受外国市场动荡的影响。城镇日趋成为农村人口的接待和服务中心，以及区域产品的集散、加工和销售中心。

因此，分析城镇对国家社会经济发展和调整土地结构的作用和研究城市地区的贫穷问题，使得我们以制订城市预防贫穷方案。该方案的实施办法是通过许多伙伴的参与进程和实地磋商制订的，其中包括项目协调员、各协会、一类城市和乡镇的政府，各部门和各筹资机构。该进程已确定四项战略目标：即城市管理、生活条件和人类住区，地方和区域两级的经济发展，以及城市社会融合。这四项目标乃是将由包括组建中的小型中心、二级城镇、区域首府和国家首都在内的全国城镇系统 103 个城市地区执行的行动计划的主要方针。

国家处理和计划同地方当局发展伙伴关系的能力将得到加强。就生存环境和住区而言，我们试图改善穷人的条件，使他们有可能获得土地、住房和基本服务。在这方面，关键是要在期望城市逐渐扩张同时把被忽视的地区列入其中，提高基础设施水平，并发展筹资机制。

就地方和区域经济发展计划而言，这方面的关键是要发展各企业的能力、刺激区域和城镇之间的贸易并促进区域经济多极化。

就城市社会融合问题而言，我们将加强对穷人的社会经济包容性，并努力提高其公民意识，使他们更多地分享增长的好处，同时确保保护个人和财产。

在执行该方案过程中，各城镇或城市的市长们都在实地磋商期间表达了各类城镇或城市的需要和优

先。为了进一步改进这些优先、巩固合作进程并提高其可持续性，建议该体制含括地方当局和国家，并最终导致缔结国家——城镇契约。

尊敬的代表们，本届特别会议对我国来说是在一个适当时刻召开的，因为我国减少贫穷全国战略中的城市开发挑战如果化为现实并著有成效，就必须得到我们发展伙伴的大力支持。

最后，我们愿重申，我们完全致力于由阿娜·卡朱穆洛·蒂拜朱卡女士领导的联合国人类住区中心所主张的新方针，其两大核心主题是：居民住房保障和城市善政。

**主席（以英语发言）：**我请津巴布韦共和国地方政府、公共工程和全国住房部长尊敬的乔姆博先生发言。

**乔姆博先生（津巴布韦）（以英语发言）：**津巴布韦也同任何发展中国家一样面临种种问题，但我们执行《人居议程》的决心是不容置疑的，这项努力已取得一些重大进展。

我们认为，成立我国全国人居委员会所创造的团队精神是一项重大战略，目的是缩短津巴布韦各城市中心现有的等待住房者名单，并协助农村地区提供住房。我国人居委员会的主要责任是协助、协调和促进所有愿参与提供住房的相关人员活动。

虽然全国积压申请住房者仍超过 100 万，但在给津巴布韦公民提供住房方面已取是一些进展。我国政府正在逐渐摆脱直接住房提供者角色，而成为提供便利者。我们正在通过采取若干办法，让地方当局、私营部门、捐助者和受益者自己都参与建立伙伴关系，从而使人们得以汇集资源和技能，以此鼓励和促进提供住房。自 1996 年伊斯坦布尔会议以来，这些办法已导致建造 10 万多栋新住宅。

委员会提出了《全国住房政策》，该政策已得到政府批准，目前已成为我国在确保津巴布韦公民人人均享可称为家的体面住所方面进一步取得进展的框

架。这项政策文件是广泛协商的产物，因此它超越政府圈子而属于全体人民，并得到全体人民的支持。

为了发挥提供便利作用，我国政府开创了分权进程，特别是中央控制的城市土地和基础设施的分权进程。在实施分权进程过程中，我们应义不容辞地确保地方当局能够掌握赋予它们的新权力和新责任。因此，我们正在各委员会从事能力建设工作，我高兴地宣布，目前正在取得若干欣慰成果。

津巴布韦一直期望在建筑技术和规章制度方面有所创新。我们也鼓励地方当局探索、试验和检验替代性建筑材料和提供服务的方法。这需要进行示范性调整，然而，我们虽然也经历了一些失败，但目前看到了一些积极的成果。

我们津巴布韦不仅对城市住房感到关切，因为我国大多数人民都生活在农村地区。我国政府已着手进行一项重大土地改革方案，该方案已引起国际社会的极大关注。

土改计划并不只是重新分配土地。它包括提供基本基础设施、住房和投资，使农民能够富裕起来并改善其生活方式。鉴于土改计划的巨大规模，我们在我国定居格式中将经历重大改变。为多年来因为没有农田而贫穷的人民建造二十万所新住房是一个重大挑战。我谨借此机会呼吁进步国际社会同我们一道努力纠正不平衡并帮助我们所有人民过上象样的生活。

正如我已经指出，我们正在把权力分散到地方政府，并使它们更容易提供基本的基础设施。我们设想的是发展小型的城市中心，而不是同大城市相关的城市蔓延。我国政府已经制订了在这些小型城市中心投资的人的税务优惠政策。

各位成员将同意我的看法，为了实现《人居议程》的目标，应当提供必要的资金，正如关于在新的千年中城市和其他人类住区的宣言草案的第 26 段中所指出：

“调动国内资源及健全的国家政策对住房和人类住区的资金筹供来说是至关重要的”。  
(A/S-25/2, 第 63 段)

此外，《人居议程》要求各国政府加强现有的金融机制，并发展创新的方法，为执行《人居议程》提供资金。

在这一领域中，我国政府同私人部门一道，正带头建立二级贷款市场，以作为调动国内资金的手段。正在积极考虑新的立法，以便把新的行动，例如养恤金、保险公司和银行，纳入发展住房的领域。我国政府执行的能力建设方案鼓励地方政府参加资本市场。现在已经建立信用评级机构，以便为想要在公开市场上借款的地方政府进行评级。

尽管作出这些努力，我们将始终缺少资源。在人类住区委员会第十八届会议上，我指出，非洲的一些国家是世界上最穷的国家。《人居议程》第 50 段呼吁发达国家努力

“实现把国民总产值的 0.7% 用于官方发展援助的商定的目标”。(A/CONF.165/14, 附件二)

根据这一规定，我请第一世界理解我们的立场并支持世界银行的非洲特别方案，向联合国人类住区中心倡议提供资金并向处理非洲问题的联合国各机构提供财政支助。

我要向与会者保证，我们将会不停地努力确保《宣言》所载的住房权在津巴布韦成为现实。人们一直说，世界是一个全球村；我们当然想要看到这一村庄的我们的部分有着象样的、对环境无害和廉价的住房，要让其居民拥有这些住房，而不是常常同第三世界联想在一起的棚屋。

我呼吁所有与会者想想今后的各代人，只有当我们留给他们一个象样的生活环境时，他们才能够给我们信誉和荣誉。本届会议应当给我们一张希望的蓝图，并应带来一种紧迫感。在我们努力为未来奠定坚实的基础时，我祝愿我们大家进行富有成效的审议。

**主席（以英语发言）：**我现在请乌干达工程、住房和通讯国务部长、尊敬的弗朗西斯·巴布阁下发言。

**巴布先生（乌干达）（以英语发言）：**我荣幸地代表乌干达政府向大会本届特别会议发言。乌干达充分



参加了 2000 年 11 月在埃塞俄比亚的亚的斯亚贝巴举行的区域会议，我国政府赞同有关新的千年中人类住区的亚的斯亚贝巴宣言。在该宣言中，非洲成员国重申在以下各领域中致力于 1996 年在伊斯坦布尔批准的《人居议程》：所有人的足够的住房、可持续的人类住区，加强能力、让所有人参加，以及两性平等和妇女参加主流，等等。乌干达希望看到亚的斯亚贝巴宣言的主要内容被写进关于新的千年里城市和其他人类住区的最后宣言中，因为它们为我们下决心改善人类住区提供了有益和积极的指导方针。

同联合国任何其他发展中成员国一样，乌干达在执行《人居议程》时面临一系列挑战和限制。其中包括：对多数家庭产生不利影响并使其无法改善住房条件和生活质量的贫穷和失业；以及由于各级利益相关者的能力不足而造成的机构性缺陷。尽管面临所有这些限制和挑战，我们努力执行《人居议程》。在这方面，乌干达敦促其他成员国确保消除贫困和债务减免成为宣言的核心。宣言的所有其他方面都围绕着这两个问题。

一个挨饿的人也是一个愤怒的人。只要人民吃不饱，民主、善政、人人有住房和所有其他种种家庭价值都无法实现。我们都知道，持续发展是《人居议程》的另一个关键因素，乌干达政府最优先重视消除贫困。我们通过了一项全面的消除贫困行动计划。并建立了一个脱贫行动基金，还有许多其他加强人民能力并改善所有家庭收入的方案。

我们的发展伙伴迫切需要加紧支持消除贫困，达到国际商定的国民总产值 0.7% 的目标。目前，我国的全部公共投资计划都针对消除贫困。这在目前相对降低了贫困水平。这一下降之所以能够出现主要是因为自 1986 年以来实现的宏观经济稳定和政府坚持进行的经济改革。因此，乌干达有资格并获得了重债穷国债务倡议下提供的债务减免。

出于其本身的经历，乌干达完全赞同根据重债穷国债务倡议向发展中国家提供完全的债务减免。应当放松有关债务减免的条件。

乌干达理解土地和土地所有权在人类住区和总的发展中的压倒一切的核心地位。正如查尔斯·艾布拉姆斯很久以前说过：“土地权越牢靠，房屋的根基越深”。我很高兴指出，乌干达宪法把土地所有权放在乌干达公民手中。它承认所有拥有土地的不同所有权制度，包括习惯土地所有权和自由处置权。此外，1998 年新的《土地法》确保了擅自占地 12 年或更久的人的所有权。

至于管理，乌干达完全赞同权力下放和民主管理。1997 年的《地方政府法》，为开展治理工作权力下放提供了法律框架。政府已把行政和立法权力以及财政决策权力充分下放。它目前正在逐步拟订发展预算。

治理对人类住区的可持续发展至关重要。在以权力下放和促进住房政策为基础的治理政策范围内，以社区为基础的组织有权力在自助的基础上规划和执行住房和人类住区发展方案。

关于环境管理，已经设立全国环境管理局，它的规章授权该局负责乌干达所有与环境有关事项。在联合国开发计划署的帮助下，正在推行公营和私营伙伴合作发展城市环境的概念，目的在于改善基本服务和基础设施。乌干达赞扬这种公营和私营合作行动，并且承诺加以执行，作为改善我国生活环境的一项措施。

我们相信，这次我们的希望和承诺将在伊斯坦布尔会议 5 周年的整个进程中得到实现，所有利害攸关者将发挥作用，确保我们推动已提议的各项今后倡议。在结束前，让我向雾都孤儿奥利佛·特威斯特一样，请我们的发展伙伴提供更多的援助，以便我们能够实现《人居议程》。

**主席（以英语发言）：**我请巴林住房和农业部长谢赫哈利德·本·阿卜杜拉·哈利法先生阁下发言。

**谢赫哈利德（巴林）（以阿拉伯语发言）：**我谨作为出席全面审议和评估《人居议程》执行情况的大会第二十五届特别会议的巴林代表团团长发言。

主席先生，我高兴地祝贺你当选大会本届会议主席，祝你顺利完成这项重要任务。我也荣幸地向你转达现在巴林领导人的问候。

巴林目前正经历一场政治民主发展，人权、言论自由和参议院议会正在进一步加强。这场民主改革运动是由巴林埃米尔谢赫哈马德·本·伊萨·阿勒哈利法殿下发起的。巴林人民已以压倒性多数投票支持《民族宪章》。

过去 5 年，巴林国在国家和区域一级有效地参加和执行《人居议程》。这清楚地反映在巴林的国别报告中。认识到区域合作的重要性和需要，尤其是在阿拉伯世界中，巴林主办了阿拉伯区域会议，为伊斯坦布尔会议 5 周年作准备。这次会议的重要结果之一是《麦纳麦宣言》。

《麦纳麦宣言》清楚地反映了与会的阿拉伯国家对阿拉伯地区实现可持续的人类住区发展应该走的道路的一个统一设想。宣言中提到许多重要的特别问题，其中包括可持续发展与生活质量之间的密切和内在关系。我们相信，《麦纳麦宣言》的内容将会反映在伊斯坦布尔会议 5 周年宣言中。

巴林与联合国人类住区（人居）中心有长期密切合作的历史，包括直接或间接的合作。这种密切合作已带来多项联合方案，包括建立巴林城市指数方案和巴林全国城市观察站。已计划在不久将来发展一项可持续的城市发展战略。

**副主席谢哈布先生（马尔代夫）主持会议。**

我们要在这里赞扬联合国人类住区（人居）中心在全球、区域和国家各级所作的出色工作，特别是在巴林，并对选择巴林为全球促进城市健全管理运动发起地国家之一表示感谢。我们将继续支持该中心及其方案。

作为联合国及其机构的一个成员国，以及近来作为人权委员会和经济与社会发展委员会的成员，巴林愿重申它对积极参加国际组织所组织的各种领域不同会议的高度重视，包括人类住区领域。这方面，巴

林曾在全球一级参加了 1976 年的温哥华会议和 1996 年的伊斯坦布尔第二次人居会议。

在区域和全球一级，巴林参加了世界人居日和阿拉伯住房日活动。阿拉伯各国住房部长举行阿拉伯住房日，以肯定住房等于稳定和安全环境。

在国家一级，巴林国家已在人类住区领域不断采取步骤，特别是自从 1975 年设立住房与农业部以来。巴林的方案与活动的指导原则是向没有或者无力建造住房的每一个家庭提供适当的住房。这项原则已经写入《巴林宪法》。宪法肯定，国家应为收入有限者提供住房。

在此基础上，自从 1975 年以来，住房和农业部十分成功地开展了多项住房方案与项目。结果，目前近 62% 人口已得到这些方案的支助。在通过埃米尔社会帮助捐款所提供的援助外，巴林政府还向有困难的贫困家庭提供住房和其他的社会服务。在巴林埃米尔的领导下，这些方案与设施符合联合国的建议和决议，特别是联合国人类住区中心的建议和决议。

我们期望这次会议为在一个现在和将来幸福可靠的社会中为每一个家庭和每一个人提供一种有尊严的生活奠定基础。

**代理主席（以英语发言）：**我请伊朗伊斯兰共和国住房与城市发展部长阿里·阿卜杜勒·阿里扎德先生阁下发言。

**阿卜杜勒·阿里扎德先生（伊朗伊斯兰共和国）（以波斯语发言，英文翻译由代表团提供）：**伊斯坦布尔联合国人类住区会议（人居二）5 年审查，应使我们有难得机会评估《人居议程》的执行情况，以及我们的成就和在此过程中遇到的障碍，找出目前和正在出现的挑战和应付这些挑战的进一步倡议和行动。举行这次审查会议的唯一理由是能在过去的基础上进一步发展前进。

首先，我要借此机会表示我们深切感谢联合国人类住区中心（人居中心）所做的出色工作，包括制定非常有益的国家报告准则。

关于《人居议程》的执行，在过去五年里，我们开始采取了一些行动和措施，目的是使这一进程能够持续。我只想提请注意在这一进程中所汲取的一些经验教训。

首先，正如在区域高级别筹备会议上所强调的那样，光是获得土地并不足以提供住房。经过 20 年的经验，在国家政策一级实现了从仅仅提供土地到提供住房的转变。第二，在提供住房的政策发生这一转变的同时，私营部门的活动和贡献受到了更加明确的强调，这些活动和贡献在国家一级所产生的积极影响是非常明显的。

第三，事实证明，制定和落实青年夫妇和女性户主家庭“从租借转为拥有”的计划是一项有着光明前景的有益而广受欢迎的政策；第四，通过为专门性非盈利、非政府基金和信贷机构提供支助，增加青年和穷人获得贷款的机会；第五，增强社区团体作为有效促进提供住房的有益机构的作用；第六，建立一个综合协调的城市和农村管理体制以控制和指导城市发展进程以及负责提供基础结构服务和设施的机构的活动；最后，强调消除垄断，促进民众和民间社会的参与以及非政府组织的活动，促进私营部门的投资以及提高地方伊斯兰委员会的作用。

关于促进地方治理，我应该补充指出，在 1999 年初，全国各地举行了地方、城镇和村庄理事会的自由选举，从而朝着决策权有效下放、协作和参与落实各项政策迈出了重要的一步。

我现在只想非常简短地提请注意国际社会所面临的一些重大的现实和反复出现的问题。首先，我应该说，主席先生，我同意你的看法，即我们正处于城市千年的开端。但是，我们不要忘记几乎已被完全忽略的农村千年，尤其是发展中世界的农村千年。

比农村状况更加严重的是难民所处的不稳定状况。这是一种全球性的持续存在的现象，它也需要立即作出全球集体回应。很难有哪个例子能够比受压迫的巴勒斯坦人民更加清楚地说明难民和无家可

归者的处境。我们认为，这一关于人类住区的重要国际会议就其举行的原因而言，必须采取非常强烈的立场，谴责以色列有计划地摧毁巴勒斯坦家园并同时在巴勒斯坦被占领土扩展定居点的政策。

我是作为伊朗伊斯兰共和国的代表在这里发言的，我必须以肯定的语调结束我的发言，并指出，在哈塔米总统的努力下，不同文明之间对话的规则为促进更高层次的普遍谅解和有效的国际合作提供了最适当的框架和渠道。只有通过以对话为基础开展的所有各级合作，国际社会才可能实现《人居议程》和本审查会议的各项目标。

主席先生，我非常感谢你，我祝愿你和主席团在指导会议取得结果，对付当今的挑战并勇于面对现实方面取得成功。

**代理主席（以英语发言）：**我请越南建设部副部长阮丹文先生阁下发言。

**阮丹文先生（越南）（以西班牙语发言）：**我谨以越南代表团的名义，向出席关于人类住区问题的大会本届特别会议的所有代表致意。

住房被公认为个人的一项基本人权，它是各行各业所有人日常生活中所关切的一个重大问题。越南是一个土地有限，人口密集，经济正处于发展阶段，而且气候条件恶劣的国家。所有这些因素都迫使越南人力行节约，以改善住房，从而促进增加住房。

考虑到人类住区在国家经济和社会发展过程中的作用和重要性，政府明确地将努力和注意力的重点放在解决住房问题方面，尤其是按照人们在城市地区建设住区，以便能够应付近年来因迅速的城市化而带来的住房需求。

自从在伊斯坦布尔会议举行联合国人类住区会议以来，越南人类住区的发展方面出现了重大的积极变化。越南政府正在实施一种消除住房补贴制度的政策，并正向居民，尤其是城市地区的居民指明所有的住房可能性。

国家特别注重实施一系列有关政策，其目的尤其在于恢复促进发展的住房投资政策机制，推动技术劳工参与住区建设，实现国家住区的私有化，授权进行优先投资以便在城市地区建造住区，帮助获取土地供建筑住区和其他住房。这些政策给越南的住房部门带来了积极的变化。

在过去五年里，已经修建了将近 3 900 万平方米的新住房；其中 75% 的住房是用民众私人资本修建的。人均生活空间在 2000 年达到了 8 平方米。政府特别重视在受洪水和台风影响的地区修建住房以及改善城市地区和工业区水道沿线的环境。

政府鼓励在城市中建设公寓楼，以满足中低收入居民的需求。我们特别重视根据土地使用要求和人口增长需求正在展开的这种建设。

然而，住宅单位供不应求，1 000 万平方米的住房状况不良，这些继续是越南的一个主要挑战。在大城市和经常发生水灾和龙卷风的乡村地区，这是低收入住房的一个具体问题。

城市地区的许多住房单位为个人所建。这种住房的大部分基础设施差，对维护环境及其自然美无法控制。因此，除了增加住房数量之外，越南政府和城市当局将采取优先措施，解决与无规划和不受管制的住房建设有关的问题。

与住房政策密切相关的是其它社会政策，比如消除饥饿、减少贫困和创造就业，所有这些都旨在促进社会平等。住房建设和环境改造一起将促进住房市场的健康增长，并促进国民经济的发展。

在住房领域，贫困的低收入居民必须得到优先帮助。为了刺激经济的所有方面，包括住房发展部门的外来投资，政府将制定一项政策，使条件更有利于对住房建设的投资，并使之处于更优先的地位。

在今后的五年里，城市人口将需要额外的 6 000 万平方米住房，这将有助于使人均居住面积从 10 平方米增加到 12 平方米。越南已经开始执行 2001-2010 年时期的一项经济和社会发展政策，以及 2001-2005

年时期的一项五年计划。我们愿意在平等合作与发展的基础上与所有国家和国际组织建立关系。

在住房发展领域，越南政府致力于为越南的外来投资创造有利条件。我谨借此机会表示，我们希望我们将很快得到世界各国政府、国际组织、非政府组织和个人为支持越南的经济和社会发展，特别是其住房发展所提供的宝贵援助。

**代理主席（以英语发言）：**我现在请罗马尼亚公共事业、运输和住房部国务秘书伊莱亚娜·图雷亚努夫人阁下发言。

**图雷亚努夫人（罗马尼亚）（以英语发言）：**在评估履行《人居议程》承诺和战略的进展情况时，罗马尼亚政府希望向大会特别会议介绍其国家方案和执行的执行现状。

《伊斯坦布尔宣言》强调从可持续的角度看待住房发展问题的重要性。因此，通过同时执行各种各样的政策措施，罗马尼亚政府致力于支持人类住区的可持续发展，并提高所有利益攸关者调动资源解决住房问题的能力。

政府的主要政策和行动集中在两个主要方面：支持可持续发展人类住区的持续的立法活动；以及提高政府在发展住房部门方面作为调解人和催化剂的作用。

罗马尼亚政府的中期战略体现了在可持续发展人类住区和旨在建立一个运作良好的市场经济的加快改革进程这两者之间必须建立的紧密联系。罗马尼亚国家空间发展方案为这样一种做法提供了总的框架。国家计划中明确提出的具体方案和政策主要集中于需要政府采取措施的主要问题，以便实现社会经济改革和人类住区可持续发展的总的目标。它们涉及主要的交通基础设施、供水管理、文化和自然遗产方面、人类住区网络、以及预防自然灾害。

国家计划的各项文件已经作为框架法律得到罗马尼亚议会的通过，成为在中央和地方一级所有有关角色的行动方针，在各个领域指导政府方案和私人投

资。人类住区网络是罗马尼亚政府特别关切的。由于通过改革正在出现重要的经济和社会变化，改造和整修城市和乡村住区对提高其居民的生活条件是至关重要的。

基于 30 个指数的对人类住区的一项全面分析，揭示了需要优先注意的各种挑战。这些包括：第一，必须通过减少首都布加勒斯特和其它城镇之间的差别，增加城市网络的多中心特点；第二，必须提高中小城镇在周围地区的作用，以期在整个地区提供高质量的社会和社区服务；第三，必须制止乡村地区生活条件的进一步下降，并通过更好的基础设施和公共服务为经济和社会发展确定积极的方向。

国家计划中有一个具体的章节专门涉及预防自然灾害，比如地震、水灾和山崩。法律规定，地方政府和专门机构必须查明和标出危险地区，而且必须采取特别的规划和技术措施，保护住区和住家免遭自然灾害的后果。

在今后四年里，住房列在政府方案议程的首要位置。经过十年的经济和社会改革之后，人们广泛承认，住房是经济的一个重要部门，而且对总资本形成作出巨大的贡献。它也是发展人类住区和确保社会稳定及个人和家庭福利的一个关键因素。

指导政府行动的基本态度是它承诺建立一个有竞争性的市场经济。这一承诺体现在罗马尼亚住房政策的主要原则上。这些原则是更好地确定国家在促进发展市场机制和确保一个高效率住房市场运作方面的作用；为参与住房部门发展的所有角色进入市场提供便利；以及为最贫困者提供一个安全网。由公共工程、运输和住房部制订的今后四年国家住房战略旨在减轻由住房市场价格对平均家庭收入的关系所造成的负担；为某些群体、特别是年轻个人和家庭进入市场提供便利；鼓励对住房的私人投资；以及加强国家住房局作为开发商和贷款机构的作用。

我们满意地注意到，我们的优先事项和关切充分反映并包括在本届会议将通过的宣言中。罗马尼亚重

申致力于继续执行《人居议程》各项规定，并参加在这一非常生气勃勃的领域中的国际合作，从而进一步受益于对执行其国家方案的支持和援助。

**代理主席（以英语发言）：**我请俄罗斯联邦建设、住房和城市经济国务委员会第一副部长谢尔盖·克鲁格利克先生阁下发言。

**克鲁格利克先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：**俄罗斯联邦代表团要强调大会本届特别会议作为象征城市和乡村人类住区可持续发展领域国际合作事件的重要性。我们认为，本论坛的主要目标是客观地评估在执行伊斯坦布尔人类住区会议各项决定方面取得的进展，以及详细制定商定的方法来进行进一步国际努力，以确保人类住区可持续发展。

尽管承认一些国家在这一领域取得的成功，但我们不能忽视持续存在的、在某些情况下加重的问题。不断加快的全球化进程具有加快经济和社会发展的巨大潜力；这也可能增加那些不能融入这一进程的国家边缘化和进一步受到排斥的危险。正如《千年宣言》所述，我们的主要挑战是确保全球化成为所有人民和国家的积极力量。我们今天的工作应该是为实现这一崇高的目标作出重大贡献。

在人类住区政策中，俄罗斯联邦政府以在伊斯坦布尔通过的《人居议程》的各项规定指导自己，作为一项长期目标。人人享有适当住房和可持续人类住区发展这两个基本优先事项正得到贯彻。

在俄罗斯，公民拥有住房的权利受到《宪法》的保障。根据基本法，穷人和一些其他种类的公民免费或以担负得起的价格获得住房。在俄罗斯，私人财产权受到法律保护。在过去几年，通过了一系列政府法律和规定，以确保包括家庭未成年成员在内的公民拥有住房权受到社会和法律保护。1990 年代在住房部门进行的改革是俄罗斯联邦经济改革的组成部分。有关住房和市政部门的现有立法框架正得到改进。作为改革的结果，到 1999 年年底，俄罗斯 60% 住房实现私

有化。国家大部分人成为屋主，一个住房市场开始形成。

政府正采取一切可能的措施，以确保最脆弱、社会上得不到保护以及最贫穷人口的利益。正在以住房和水电用费补贴的形式，执行一项有重点的社会援助方案。今天，大约 73% 的俄罗斯人口居住在城市，改善城市治理和发展是主要优先项目之一。伊斯坦布尔会议之后，我们开始积极地实行监测城市发展的国际城市和住房指标制度。为此目的，正建造城市监测站。

可持续人类住区发展领域中的最重要目标之一是确保城市基础设施体系、包括公共运输体系的可持续性。此外，正认真重视改进地方自治机构的职能，以加强人类住区的社会基础结构，这就是：教育、保健、社会保护和其他服务。

俄罗斯正处于大规模市场改革的困难时期，这给实现《人居议程》中提出的目标造成进一步的问题。在这种情况下，国际合作作为支持我们努力的重要源泉对我们特别重要。在这一方面，我们要强调我们与联合国系统在这一领域的主要组织——联合国人类住区中心之间富有成效的、有益的合作。在人类住区中心协助下在俄罗斯执行的方案加强了我们在诸如改进城市治理、管理住房存量以及市政基础设施等方面所帮的工作效率。

我们认为，人类住区中心和联合国系统其他组织为转型经济国家的利益所做的工作应继续下去并得到发展。我们认为，这项工作的优先事项应包括进一步改进住房立法、确保人民参与地方自治政府的立法基础、住房存量管理改革以及市政经济基础结构、设立全国和地方监测站、使先进的国际经验适合实行市场改革的国家的国情、以及发展创新的模式以调动额外资源、包括私营部门资源，以促进可持续的人类住区方案。

最后，让我表示相信，本届特别会议将使我们能够在新千年实现《人居议程》各项目标方面取得真正的进展。

**代理主席（以英语发言）：**我现在请斯洛文尼亚环境和空间规划国务秘书托马·坎茨利日先生阁下发言。

**坎茨利日先生（斯洛文尼亚）（以英语发言）：**首先请允许我代表斯洛文尼亚政府表示高度赞赏联合国人类住区中心和各区域中心在促进和鼓励世界范围改善人类住区生活品质方面提出的倡议和所做的巨大工作。我们认为，这些努力将有助于为可持续发展和相互合作奠定更加牢固的基础，以实现改善生活品质这一共同目标。此外，这项工作正建立一个适当的框架，帮助确定空间发展政策措施，以实现这些目标，与此同时，重视民主和人权原则。斯洛文尼亚怀着极大的热情和很高的期望欢迎和支持这些努力。

斯洛文尼亚已经参与瑞典住房部长代表欧洲联盟所作的发言，我们完全赞同这一发言。我还要借此机会简略地介绍斯洛文尼亚在执行《人居议程》过程中取得的一些最重要的成就以及为实现可持续发展采取进一步行动的优先目标。

在人居二以来的五年中，斯洛文尼亚在设计新的空间规划制度、特别是在寻求行政解决方法以便使国家法律制度适应、包括适应市场经济、民主制度以及建立地方政府方面采取了重大措施。目前，正进行重大的努力，以改进侧重于土地政策的空间规划立法并且制定新的斯洛文尼亚空间计划，正为空间发展制定了一项总战略。斯洛文尼亚将《人居议程》的建议纳入制定其空间计划的进程中，同国家环境保护方案和经济发展战略一样，该计划是实现可持续发展的主要战略文件之一。更好和可持续的生活质量方面概念的主要原则，除其他外，还包括合理使用土地、保护自然和文化遗产、社会凝聚力以及当然包括经济发展。

我国的特点还带来了我们在发展进程中所遇到的特殊问题。斯洛文尼亚是一个中欧国家，面积大约 20 000 平方公里，人口约为 190 万人，生活在不足 6 000 个住区之中。其特点为极为不同的地貌和大

量小型城市住区。这些特点反映在不平均的经济结构、多中心的发展、分散的住区结构和人口分布之中。

我们在空间发展战略范畴内强调如下各项优先任务：实现平衡的城市结构和城市网络；对城市增长的有效管理；平衡住房市场以及改进土地和房地产政策。

首先，拥有小型城市的国家在较大的空间范围内享有特殊的位置。我们需要制订阐明小型城市在大城市网络中的作用的战略。尽管在小型城市网络中易于实现平衡的结构，然而，在与较大的欧洲城市的合作与竞争方面找到其位置则是更大的挑战。还需要特别集中注意管理城市和城镇的外向扩张。这造成了新的城市结构——例如郊区——这也是仍未解决的土地和房地产政策的后果。

其次，斯洛文尼亚还非常需要建立平衡的土地和房地产市场，特别是要确保以更佳方式提供住房。像私有化和非国有化这种进程，在良好的土地和房地产政策的支持下，正缓慢这些市场的发展。因此，我们需要致力于解决这些复杂问题的特殊努力。我们最重要的需求之一，就是使土地管理和信息系统现代化，以确保土地可供发展使用。

斯洛文尼亚还在斯洛文尼亚关于人居二的国家报告中确定了一项执行《人居议程》战略的纲要，即“执行《人居议程》国家方案”。我们还确立了一些优先目标。

我国正作为其所有新的战略文件中的优先任务而执行可持续发展目标，并作为持续的进程而作出执行《人居议程》的承诺。

我们还通过任期至 2003 年的欧洲负责区域规划的部长会议主席的职务，继续积极支持可持续和平衡的空间发展，我们还将继续强调人类住区发展的质量。本着进行这些努力的精神，正安排各种活动以推动对空间发展规划的整体做法，推动欧洲大陆可持续空间发展指导原则的执行，以及为将推动可持续空间

发展努力中的国际和区域间合作的共同项目草拟建议。

我相信，这一持续的合作精神与在《人居议程》中商定的各国明确的政治承诺和对共同目标的认识一道，将使我们得以找到解决我们都面临的复杂问题的更好办法，并实现可持续发展，首先是更好的生活质量。斯洛文尼亚准备继续努力实现《人居议程》的承诺，并本着这一精神充分支持通过新千年城市和其他人类住区宣言草案。

**代理主席（以英语发言）：**我请缅甸建筑部副部长吴丁瑞阁下发言。

**吴丁瑞（缅甸）（以英语发言）：**我荣幸地代表缅甸联邦政府向大会本次二十五届特别会议发言。

召开本次全面审查和评估《人居议程》的特别会议，使我们有一次独特的机会来审查我国在人居发展中的努力并为可持续发展确定新的优先事项。

我们参加伊斯坦布尔会议五周年进程筹备委员会的各次实质性会议及在中国举行的区域筹备会议，提高了我们的意识和理解，以便能够在这一新的千年中处理城市化问题。

在正迅速城市化的亚太区域的背景下，缅甸五千万人口中的一千四百万城市人口与各邻国相比，仍是很低的，主要城镇在全国处于地理平衡状态。由于缅甸的经济以农业为基础，乡村发展就成为国家经济的优先部门。

在我们通过建立实际和社会基础设施而改善人民生活标准的努力中、在交通、教育和保健设施方面都取得了相当大的成功，以期平等地发展各区域、消除丘陵地区和平原之间的发展差距并缩小乡村和城市地区的发展差距。

在住房方面，政府采取了提供土地和住房的不同战略。在如城市扩展、服务设施重新安置以及在发展计划等方面执行了替代战略。

政府在住房方面的作用，从提供住房者的作用转变为促进者和管制者的作用，从而使私营部门得以分担政府通过各种手段而提供住房需求中的作用。在棚户区升级计划中的成功例子之一，就是在棚户区实行“从草棚到单元房”的项目，即在新的建造完成后让棚户区居民住进被分配的单元房。

作为政府在乡村地区消灭贫穷的政策的一部分，正在如提供保健设施、学校、创造就业机会、改进获得饮用水情况和道路建筑等方面提供平等的机会。

在城市管理方面，政府成功地执行了一系列分权行动，包括成立仰光市开发委员会和曼德勒市开发委员会，它们直接受国家和平与发展理事会主席及总理的监督。为了在包括边境地区和乡村地区在内的其他主要城镇执行发展任务，成立了一个新的部来照顾这些地区的需求。

缅甸联邦政府正努力提高城市和乡村地区人民的生活标准。在这方面，乡村地区的发展发挥着重要作用。我国政府强调，乡村和城市地区的和谐与互补性发展，最终目标是建立一个和平、现代化和发达的国家。

在 1988 年至今的时期中，我们看到私营部门和基于社区的组织在建设安全与健全的住区方面的成功合作与参与，这些住区在社会与环境方面都是可持续性的。我们意识到，我们在应付城市化问题中有共同的关切。在该进程中，每个社区以及特别是每个国家所特有的问题，也应得到解决。

在这一新的千年中，我们所有人的最大挑战是发展可持续性的人类住区。在这方面，关键的体制挑战仍然是在城镇一级的能力建设，其中对地方需求条件的了解将是有效执行发展任务的先决条件。

我们完全相信，本次特别会议将通过我们分享信息和互相学习成功的经验，而产生将导致改善人类住区生活质量的具体行动的建议。

**代理主席（以英语发言）：**我请玻利维亚代表团团长埃尔夫·奥尔蒂斯·甘达里利亚斯先生阁下发言。

**奥尔蒂斯·甘达里利亚斯先生（玻利维亚）（以西班牙语发言）：**我谨代表我国代表团和以我个人的名义向哈里·霍尔克里先生表示我们最热烈的祝贺，祝贺他当选主持本次大会第二十五届特别会议。

首先，我们要强调这次会议在执行伊斯坦布尔协议框架内的重要性。我们现在必须评估局势和审查成就，并且分析在路途中我们所碰到的有待克服的困难和障碍，首先是在发展中国家。但我们也必须审议我们正在作出努力的前景。

这次审查和评价应该在全面方针的范围内进行，考虑到人类住区概念的各个方面和不同组成部分，以及它们同贫困、失业、自然灾害、缺少住所和服务以及诸如儿童、妇女和土著团体在内的易受伤害团体的边缘化之间的关系。应该在国际、国家和区域领域，尤其是在地方一级这样做。

我们希望本次会议结束时我们将更清楚地看到我们处在什么位置，还有那些工作要做以及我们将走向何方。

在国际一级，包括民间社会代表的我国代表团愿重申，我们致力于伊斯坦布尔宣言和议程。我们认为这两份文件是国际行动与合作的有效和可靠纲领。

我们愿强调今年 2 月在内罗毕举行的人类住区委员会的一些结果。我们认为，建立一个永久代表委员会作为附属机构将填补委员会休会期间存在的空间，并将可能为委员会的工作提供更大的连续性和动力。

委员会指出的一个基本方面是应该由作为直接行动者的地方当局发挥的作用，以便确保以全面有效的方式实施权力下放进程和人类住区领域的方案和项目。

我们面前还有关于新千年城市和其他人类住区的宣言草案。这一宣言应该为这一非常必要的进程提供崭新的动力，其目的在于为处于不利地位的人士提供尊严生活需要的最基本条件。

我们认为，在国际一级，我们拥有制度和法律结构，足以促进和加速人居议程目标的实施。



我们承认主要责任在于我们各国，但在这一全球化和日益相互依存的进程中，由于团结与合作的理由，我们的发达伙伴也有共同责任。

应该通过向发展中国家必要的转让财政资源来表达这种团结和合作；转达的方式包括直接投资、官方发展援助、债务减免、开放市场、甚至建立特别基金和在国际财政机构内设立新的选择方案。没有这种团结和合作精神，我们各国便非常难以兑现伊斯坦布尔承诺。

在国家一级，玻利维亚正在作出巨大努力，兑现根据人居二所作的承诺和实现其目标。玻利维亚已经提供一份关于实施其方案的全面报告，全面探索了住房、社会发展和根除贫困、环境管理、经济发展、治理、国际合作和目前与未来倡议和措施等问题。

玻利维亚的新的住房政策是以充分住所权利为基础的；方式是通过人民在一体化、可持续性和社会公平等原则基础上的参与。

从机构角度来讲，国家政府考虑到玻利维亚人民面临的严重住房问题，已将前负责住房事务的副秘书长位置提升为部长级地位。他现在是住房和基本服务部部长。

随着这一改革，该部正在制订一项政策，其目标是提供有保障的土地使用期和获得土地的机会，贷款和基本服务，因而促进了充分住房的权利。在这方面，我们制订了一项以两个支柱为基础的战略：一项国家住房补贴方案和住房财政市场。

第一个支柱由四个分方案组成。第一个是改善环境，以提高居民超过 8 千的城市内低收入家庭的生活和卫生条件。补贴负责 70%，另外 30% 由地方捐赠弥补。

第二个分方案是在受地震和火灾影响的城市的都市地区重建住房单位。今年早些时候，玻利维亚还经历了破坏性的水灾，摧毁了贫困社区的许多房屋。

第三个分方案是为了改善国家南部和东南部地区受诸如锥虫病等流传疾病影响的地方。第四个是由

两部分组成的直接补贴分方案：为购买房屋补贴 2 500 美金，同时有 350 美金的捐赠以及另外 800 美金的补贴和 100 美金的私人捐赠，以此改进和扩大现有住房。

住房财政方案的基础是为土地登记和财产权利建立一个统一系统和创建一个房地产市场。

在其他领域，玻利维亚在人类住区框架内正在作为国家政府的优先事项解决同社会发展和消除贫困相关的各类问题，建立更多工作机会，考虑到环境保护、水源供应和需求以及减少都市地区污染等方面。

这些政策反应在一系列法律之内，例如环境法案、森林法案、大众参与法案和国家土地改革服务法案。

目前我们正在拟订同土地规划、都市登记、乡村登记和住房与都市化法律相关的法律文件。

最后请允许我指出，如果发展中国家不能得到国际社会的合作和声援，所有上述方案和努力便可能不会得到充分实施。

**代理主席（以英语发言）：**我请伊拉克代表团团长穆罕默德·阿尔杜里先生阁下发言。

**阿尔杜里先生（伊拉克）（以阿拉伯语发言）：**我愿祝贺哈里·霍尔克里先生当选大会第二十五届特别会议主席，并祝贺他的同事主席团的各位成员们。我们祝他们圆满成功。

伊拉克关于改善都市住区和都市中心的政策在七十年代和八十年代成功形成。当时国家建立了一些都市规划和都市社区的组织和基金会。它还进行大量投资，确保在 2000 年以前使广大民众享有住房。在几年内，我们便建起了住房单位和基础设施项目。令人遗憾的是，伊拉克的住房部门受到外来压力的影响，即 1991 年美国领导的盟军发动的侵略。这场侵略影响到我们大多数基础设施、工厂、电站、学校、公共建筑物、水坝、桥梁和道路、清真寺、教堂、医院、以及平民的住房。使用了诸如贫化铀这样的大规模毁灭性武器，导致了我们的都市地区的非常严重的污

染并伤害了我国民众的健康。这导致大面积破坏和许多死亡，更不用提象野火一样传播的各类疾病。后来又对伊拉克实施了前所未有的禁运，然而我们继续遵守人居二议程的指导原则。

在我们所生存的严峻条件的限制下，我们颁布了影响到我国财产结构的法律，以减让性贷款用最低代价协助人口中最易受伤害的部分。

尽管对我国实行禁运，但伊拉克仍在社会融合政策方面采取多项步骤，以便加强妇女在社会中的作用和地位，并确保适合其资历和社会需要的就业机会。我们还应在这方面指出，伊拉克鼓励公共和私营部门之间的联合项目，同时加强分权制、地方社区和城市中心。地方社区就是这样为土地管理和规划工作做出有效贡献。

但是，这些措施并不够，不能满足《生境议程》所表达的我们各种需要，这特别是因为伊拉克仍无法获得其本国的资源，仍受到全面禁运，更不用说英国和美国飞机每天进行空袭了。

我们在这种情况下怎能考虑设法促进城市化、发展我国的城镇并确保可持续发展？唯一可行的回应办法是解除持续十多年的有害禁运，这特别是因为禁运已经丧失其存在的理由。这是解决我们所面临各种问题的唯一途径。因此，我们在这个讲台上呼吁国际社会认真致力于立即和无条件解除禁运。

伊拉克愿为遵守《生境议程》的各项原则做出一切真诚努力，我们在这方面申明：第一，必须制止为符合某些大国政治经济霸权利益的各种理由和目标对我国采取各种行动。第二，必须加强国际努力以确定美国对包括伊拉克在内的某些国家使用贫化铀而造成的损害和污染范围。第三，虽然我们支持在城市化领域下放权力和加强地方社区的原则，但我们反对利用这项原则给发展中国家强加某种特定的管理形式。第四，贸易自由化和全球化协定使发达国家得以对全球贸易和技术转让施加影响力。第五，发达国家必须支持他们在 1992 年里约热内卢地球问题首脑问题上做出的各项承诺。

最后，被犹太主义实体占领的巴勒斯坦城镇每天都在受到破坏并面临没收危险。犹太人进入该地区和犹太定居点大量滋生违背了各项国际法和国际准则，以及安全理事会和大会的各项决议。巴勒斯坦人民面临各种胁迫和日常入侵。国际社会必须进行有力的干预，以便制止这场侵略，恢复巴勒斯坦人民的合法权利，把土地归还其合法所有者、重建巴勒斯坦城镇，并谴责犹太主义实体在戈兰高地和黎巴嫩南部某些其他地区进行的各种形式的侵略。

**主席（以英语发言）：**我请不丹代表团团长奥姆·普拉丹先生阁下发言。

**普拉丹先生（不丹）（以英语发言）：**正如我前面的几位发言者所强调的那样，“人人有适当住房”和“可持续城市发展”的挑战自伊斯坦布尔会议以来更为严峻。全球化以迅猛的速度助长了城市化。许多国家的政府和城市都面临着为不断增多的城市人口提供基本服务的巨大压力。

本届特别会议给我们提供了一个重要的机会，使我们得以评估迄今在执行《生境议程》方面取得的进展，评估遇到的障碍并考虑采取可行的行动方针。

住房显然是最基本人类需要之一。因此，各国政府和国际社会必须继续给予人类住区高度优先。

必须在这方面提及、人类住区挑战不仅因国界内人口从农村流向城市，而且也因穷困者为谋求改善生计和生活空间有时大规模跨界移涉而变得更为复杂。这是我们南亚区域的一个突出特点，世界人口的五分之一生活在该区域，那里的贫穷问题十分普遍。因此，为了顺利执行《生境议程》，各国的努力必须得到国际合作的补充。

发展中国家尤其是其中的最不发达国家执行《生境议程》的主要制约之一是缺乏专门技能和其他资源。这个问题必须在官方发展援助和优惠筹资机制中得到认真处理。将于明年在墨西哥召开的发展筹资问题国际会议将为审视这个问题提供一个良好的机会。

就我国不丹而言，我国人口的 20% 都生活在城市地区。但是，预计在今后 20 年中，我国城市人口将超过 50%，对我国这样的小国来说，这将成为一个巨大的挑战。

政府的目的是“以均衡和可持续方式开发人类住区、提供基本基础设施、维护环境的性质和文化、给人人提供负担得起和适宜气候的住房。”

根据我国以人民为中心的社会经济发展政策，政府通过补贴木材和提供团体火险，给所有住宅所有者提供援助。目前正在尽量努力确保卫生、供水、并在可行的地方提供电力。另外，为了克服城市地区住房短缺，政府和金融机构已在任何可行的地方协手建造适当和可负担得起的住房。

下放权力是我们过去 25 年来一直执行的重要国策目标之一，这项工作把社会经济活动落在城镇和村庄两级。该进程对环境管理、住房、卫生、供水、电力、保健和教育设施都产生了积极影响。在这方面，为了确保城市规划满足不断增多的人口需要，我国国民大会还通过了 1999 年《市政法案》。

为了进一步推动人类住区和改善城市服务的可持续性，不丹成立了人类住区全国委员会，以便处理这方面的各种问题。

最后，我国代表团相信，只要有各国和国际社会的意愿与合作，我们这里本届特别会议的工作就必将促使我们的世界成为一个对大家来说都更加美好的场所。

**代理主席（以英语发言）：**我现在请菲律宾代表团团长尊敬的罗德里戈·比亚松阁下发言。

**比亚松先生（菲律宾）（以英语发言）：**首先，我祝贺主席和主席团其他成员的当选。他们可以放心，我国代表团在今后的工作中将向他们提供充分的支持。

菲律宾政府重申其对有关向所有人提供足够的住房和促进可持续发展的《人居议程》的支持。菲律

宾宪法中载有获得充分住房的权利。为把这一授权变为具体的倡议和措施，菲律宾政府同公民社会、私人部门和学术界结成伙伴，以实现政府关于加强人民的首创精神和能力的理论，同时使人民成为发展中的伙伴。除了在口头上谈论《人居议程》以外，菲律宾政府自 1996 年以来制订了执行《议程》的政策和立法。

为了补充立法部门的努力，行政部门执行了限制专业擅自占地者和擅自占地团伙的活动的措施，并加强地方政府单位的全面的土地使用计划。这包括《1999-2004 年期间国家城市发展和住房纲领》。菲律宾政府也执行了各种方案，提供可靠的土地保有权并管理非正式占据公地的人。菲律宾政府注意到正式部门的住房需求，还利用社会安全机构和其他政府金融机构提供的资金设立了一个房屋贷款计划。

在向菲律宾人民提供足够的住房时遇到了许多障碍。其中包括管理问题，埃尔尼诺和拉尼娜效应，亚洲金融危机和迅速城市化的持续进程。菲律宾的城市化水平在亚洲国家中是最高的，最近估计为 52%，而 1990 年是 48.6%。

我国加入关税及贸易总协定和世界贸易组织进一步加剧了我国的城市问题。关于贸易谈判的乌拉圭回合可望给我国带来具体的好处，通过减少或取消扭曲贸易的国内资助和农业补贴，更有效地分配农业和其他部门的资源，改善进入市场的机会和增加商品价格。但是，这一乐观并未成为现实。我们的农业部门需要得到政府的援助，进行土改、建造从农村到市场的道路、灌溉设施、充分的信贷、高质量的种子和大大增加资本，但是我国农业部门仍然有待从我国加入关税及贸易总协定和世界贸易组织中受益。我们的农产品无法同发达国家受补贴的产品竞争。由于菲律宾农民收入的减少和农村地区有限的就业机会，菲律宾农村人口大量流入城市中心。具有讽刺意味的是，我国的农民正被慢慢地赶往城市中的柏油马路丛林去寻找更好的谋生手段。

不出所料，人口迁移的增加加剧了其他城市问题，包括交通堵塞，城市行政和管理的困难，以及缺

乏就业机会。但是，我国重申其解决这些问题的决心。在今后四年里，我国的人类住区机构将继续为提供足够的住房和促进可持续发展制订方案，将实施加强政策环境的法律和帮助执行向我国人民提供充分的住房的战略。

为了改进国际合作，我们敦促国际社会在以下领域提供支持。首先，我们敦促对关税及贸易总协定和世界贸易组织对发展中国家的影响进行审查，特别是对发展中国家农业部门的影响。这只是重复了我们国家元首或政府首脑在 1995 年社会发展问题世界首脑会议上得出的结论。我们必须努力消除和禁止多种多样的出口补贴；通过减少关税改善发展中国家进入市场的机会；以及消除针对发展中国家感兴趣的产品的关税高峰和关税升级。我们必须在本质上确保国际贸易制度，尤其是在发展中国家特别感兴趣的领域中是公平的，将遵守规则和以规定为基础，使发展中国家能够有效实现其发展目标，包括住房和可靠的粮食供应等非贸易性关切，这不应当同粮食安全混为一谈。

第二，应当敦促那些尚未达到把其国民总产值的 0.7% 用于全面的官方发展援助的国家尽快这样做。

第三，我们敦促支持《千年宣言》的社会发展目标。

我们感到乐观的是，本届特别会议将成为成员国就影响到提供充分的住房和可持续发展的问题交流意见的场所。让我们借此机会达成协商一致意见，解决住房问题和制订消除贫困的可行的解决方法。

**代理主席（以英语发言）：**我现在请黎巴嫩代表团团长塞利姆·泰德穆里先生阁下发言。

**泰德穆里先生（黎巴嫩）（以阿拉伯语发言）：**我国代表团特别高兴地参加本届特别会议对联合国人类住区会议（人居二）结果的执行情况进行全面的审查和评估。由于本届会议是在第三个千年开始时举行的，我们必须仔细地《人居议程》方面的成就进行精确的评估，并且考虑未来的前景。

我必须指出，摆在大会面前的文件在这方面提供了很大的帮助。让我强调作为大会全面审查和评估执行联合国人类住区会议结果的特别会议的筹备委员会的人类住区委员会的报告（A/S-25/2）。该报告的特点是其透明度，它客观描述了区域和国际一级发生的情况；我谈到了消除使我们无法执行《人居议程》的障碍的问题。

根据对国家报告和 1996 年以来各项区域会议的结果的研究，我们可以证实其结果是积极的，我们准备执行《人居议程》的目标。

我们要特别指出适当的住房和可持续的发展各种人类住区，更不提大会第五十五届会议决议，在居住权利安全和城市治理方面所取得的成就。

我们现在所讨论的问题是一个复杂的整体的一部分，这个整体包括社会和经济、环境、消除贫困、城市规划、农村人口拥向城市和全球化问题。第二千年中曾举行了许多次会议，着重研究。在第三个千年中，我们需要转向真正的实行和努力建设适合现代需要的人类住区。现在在这里讨论住区问题所有各方面可能有困难，但在这次会议上，强调我国代表团所关切的某些方面非常重要。

首先是全球化。这一现象已在千年首脑会议上得到讨论。在城市能够得到技术，提供思想和物质交流与人间接触的时候，全球化正在人类住区产生真正的影响。全球化已在最强者和最弱者之间造成巨大的鸿沟。前者越来越富，后者已被剥夺机会。尽管如此，强者和弱者都同样承担着全球化的代价。

必须看到全球化对大都市区的影响，尤其是在亚洲、拉丁美洲和中东。在这些地区的国家中，我们可以看到两个不同的阶层，一个阶层适应全球化并从中得到好处，另一个阶层在倒退。本组织成员们应努力减少全球化对人类住区的不利影响，重新分配全球化的代价，消除贫困。全球化在世界各地产生贫困的热点和贫民窟，以及暴力和社会不平衡。

解决城市贫困和人类住区问题应该是私营部门和公共部门以及民间社会机构的一个重点。我们建议在联合国支持下建立一个国际基金，帮助消除贫困，到 2015 年底，把贫困人口减少一半。这将需要地方当局作出重要贡献。市政和民主机构能发展将促进善政，对执行“人居议程”有积极的影响。必须调整法律基础设施，使我们能够实现我们的人类住区目标。必须彻底改革所有权法，确保有一个鼓励低息长期贷款的金融系统。

关于人类住区，必须指出须要保护被占领地区的人口结构和文化。把居民赶出家是不公正的。我们要尊重国际人道主义法，特别是 1949 年《日内瓦第四公约》。以色列必须在被占领的巴勒斯坦领土和戈兰高地遵守该条约的规定。占领国以色列必须遵守合法的国际决议，以建立公正、持久和全面和平。

以色列占领我国南部 22 年，使我们深受其害。以 15 年的时间内，以色列破坏了许多人类住区，我国的其他部门的基础设施也被破坏，10 年来，我国已取得很大的成绩，重建了我国的城镇，尤其是首都帕贝鲁特，顾及环境与人的需要之间的平衡。我们还加强了法律制度，并且还在贝鲁特北部和南部郊区建立城市化项目，修复我国南部的人类住区。我们呼吁国际金融机构和捐赠国支持这些项目，它们将促进实现我们有关人类住区的目标。我们需要少量的国际合作。

我国代表团认为，有关新千年城镇和人类住区问题的宣言草案是一个重要的进步。我们支持联合国为可行的人类住区建立必要条件作地方、地区和国际努力，让现代人类能集中精力建设一个更加美好的世界。

**代理主席（以英语发言）：**我请荷兰代表团团长迪尔克·扬·范登贝尔赫先生阁下发言。

**范登贝尔赫先生（荷兰）（以英语发言）：**我荣幸代表荷兰代表团在这次大会特别会议上发言。

为这次特别会议所准备的报告清楚地表明，我们距离执行《人居议程》仍然很远。因此，伊斯坦布尔

会议五周年，不是我们沾沾自喜的时候。相反的，迫切需要侧重仍然要做的工作。在这次会议上提出的主要报告是《关于人类住区的全球性报告》和《2001 年城市状况》。

这些报告清楚地指出前面的艰巨任务。它们是所有从事人居政策发展的人的必读材料。我们坚决支持把这些报告每两年更新一次的建议，它们是把人居工作纳入各国政府和国际组织的工作的重要工具。应该不断把《人居议程》纳入联合国各基金和机构工作。这问题决不能每五年才讨论一次。去年的千年首脑会议对无贫民窟城市倡议的支持，反映了这一问题的紧迫性，清楚地表明最高层对人居挑战的认识。

人居中心执行主任向本届特别会议提交的两份主要报告和有关文件为我们提供了有力的论据，说明妥善的人居政策应该是跨学科和包容性的：不应仅包含住房，而且还应包含卫生、保健、可持续建筑、基础结构、空间规划和综合城市发展。这要求在国家和地方各级采取全面的办法。这一全面办法也必须反映在我们关于国际合作的政策中。

落实不是一个自上而下的问题。各国政府应发挥重要的作用。但是它们有赖于地方政府以及广大民间社会。所有地方当局——无论是代表小的或大的社区——对于实现我们共同的人居目标来说，都是非常重要的。应赋予它们适当的权力，以实现妥善的治理。因此，我欢迎国际地方当局联合会（地方当局联合会）在 2001 年 5 月于里约热内卢举行的会议上承诺加强与人居中心的协作。该联合会认为，联合国人类住区中心（人居中心）是地方当局与联合国系统之间的重要联系渠道。它对人居中心全球保障住房权运动的支持是极其重要的。在这方面，值得一提的是，在许多国家里，一种加强地方当局与私营部门之间合作的可喜趋势已经很明显。此种公私协作正在产生许多互利互惠的事例。

地方、区域和国际非政府组织以及以社区为基础的团体——其中有许多参加了本届特别会议——也是在人类住区问题上代表公民利益中的重要行为者。

妇女和妇女组织在确保租房和住房所有权保障以及抵押贷款方面的平等权利中，发挥着决定性作用。然而，正如两份主要报告显示的那样，寻求落实这些权利的妇女遇到了障碍。我国代表团要重申，这些权利已经在《人居议程》中得到肯定，我们应加强努力，克服这些挑战。

《关于新千年中的城市和其他人类住区宣言》可望成为进一步落实《人居议程》的一个手段。作为一份政治文件，它应在各项政治议程上得到适当重视，而且也可成为造就手段以促进住房和人类住区发展的一个工具。在人居方面消灭贫穷意味着我们应最终消除——而不仅仅是改善或管制——贫民区和棚户区。

今年，荷兰正在纪念它的国家住房法颁布 100 周年。自十二世纪初以来，我们已走了很长的路。仍然需要做的还有很多。最近发表的我国政府的政策文件审查了我们所取得的成就，并探讨了今后在人类住区方面可能的政策路线。在这份政策文件中反复出现的一个中心概念是个人的中心作用、他们的需要和要求。有关当局和其他行为者必须更加关心不同类型消费者在住房市场中的实际需要。荷兰目前人口的 80% 以上生活在城市地区。对于象荷兰这样的一个城市化国家来说，必须让公民及其各组织参与并参加制定和执行综合城市复兴计划。

因此，地方政府获得相关补助的一个重要先决条件是，必须订立此类计划而且社会各阶层明显地参与这些计划。因此，民间社会——非政府组织和以社区为基础的组织——以及民主地方当局在我们城市政策中发挥着关键的作用。在这里和其他地方，剥夺它们的参与权没有任何好处，而且也不会节省时间。

荷兰的一个重要的非政府组织“人居论坛”积极参与促进荷兰境内的地方参与。这一论坛将其资源的很大一部分用于提高人们对全球人居问题的认识。这一事例说明我们荷兰正如何实施《人居议程》。关于自伊斯坦布尔会议以来《人居议程》实施情况的国家报告将会为你们提供更多的信息。这份报告正在本届特别会议上分发。

我们希望我们能够定期讨论《人居议程》的实施情况。让我们致力于取得具体而切实的成果。让我们确保每两年对这两份主要报告所作的修订将向我们展示令人鼓舞的进展。总之，让我们振兴人居精神。

**代理主席（以阿拉伯语发言）：**我请阿拉伯叙利亚共和国代表团团长米哈伊尔·韦赫贝先生阁下发言。

**韦赫贝先生（阿拉伯叙利亚共和国）（以阿拉伯语发言）：**今天，我们在新千年开始之际在联合国总部举行会议，全面审查在联合国人类住区会议（人居二）上落实和通过的各项目标。我们在这里举行会议也是要评价我们各国为实现全球人口发展而做努力的效力。

住房是人们生活中的一项基本需要。由于这一原因，各国政府特别重视这一问题。它们制定了各种计划，以确保人们拥有适当的住房单位，而且有足够的土地来容纳越来越多的人口，同时也拥有适当和各式各样的建筑材料，此外也向住宅区提供服务和设施。

阿拉伯叙利亚共和国政府正为实现它所确定的各项目标作巨大的努力，并计划履行它在这方面的各种职责。叙利亚的法律保障住房权利。法律条款还规定禁止驱逐和剥夺所有权。在叙利亚，没有任何障碍阻止妇女拥有住房或土地，也没有障碍阻止她们以自己名义获得抵押贷款。此外，妇女继承土地也不存在任何障碍。

阿拉伯叙利亚共和国有着一套先进的所有权制度以及一个有关土地租借和住房发展的法律制度。我们的居住政策包括旨在从水资源中获得最大利益，并为大多数居民提供基本服务的发展趋势。

此外，我们还努力在私营部门、公共部门以及合作部门的参与和贡献下，保障各社会群体的住房，以此应付居民的自然增长，并消除迅速的城市化所带来的影响以及居民从农村迁向城市的后果。

我们的发展战略旨在公平地划分住宅区，提高乡村和城市地区的生活水平，弥合提供服务方面的差

距，并减少向城市中心的移民，从而尽量减少与城市和在城市周围建立无规划社区有关的问题。

人类住区的管理是下至村庄一级的地方理事会的责任，它们处理各城镇和村庄的情况，制订计划，根据各住宅区的条件和需求促进其发展。

促进国际合作是解决住房问题的一个重要步骤。这要求国家的努力、适当的外部环境、以及有效的国际合作。改善发展中国家的人类住区是改善其国际地位的一个重要步骤。我们认为，发达国家有义务表现出必要的政治意愿，为发展中国家的社会和经济创造创造一个适当的国际环境。发达国家也必须通过确保财政资源、技术转让、减免债务、以及开放国际市场来遵守和执行它们在国际合作方面的承诺。这些措施将提高发展中国家解决人类住区问题的能力。

在考虑改善人类住区条件的时候，我们不当分散注意力，而应当集中关注在世界若干地区人类住区遭受战争与冲突和自然灾害影响所产生的问题。在我们的会议期间，许多代表团已经提到其人民由于这些因素所遭受的痛苦。在中东，摧毁人类住区和环境、以及剥夺阿拉伯人享有人类住区的权利是以色列通过占领叙利亚、黎巴嫩和巴勒斯坦的阿拉伯领土而推行的一项有系统的政策。

在约翰·保罗二世圣座访问库奈特拉城的时候，全世界看到了这种情况，该城在以色列 1974 年撤出之前，被以色列全部摧毁。该城还是当时留下来的样子，证明以色列占领的残暴，也证明以色列不尊重国际价值观、条约和公约，更不用说国际人道主义法的原则了。在 1967 年占领叙利亚戈兰高地之后，以色列驱逐叙利亚居民，继续无视国际法制和各项日内瓦公约，特别是 1949 年的《第四项日内瓦公约》。当时的人口是 13 万；现在的人口是 50 万。以色列从 244 个城市、村庄和农庄赶出居民，然后加以摧毁。

在其摧毁的城镇和村庄的地方，以色列建造或正在完成大约 40 个定居点。当没有被以色列驱逐的叙利亚公民试图建造新房子的时候，以色列切断水源和

电力供应，准备以没有建造许可证为借口来摧毁这些住宅，他们当然没有这种许可证，因为以色列拒绝发证。

以色列继续无视 1981 年 12 月 17 日的安全理事会第 497 (1981) 号决议，其中呼吁以色列放弃吞并叙利亚戈兰高地的决定，并不得改变其地理和人口特点。第 242 (1967) 号和第 338 (1973) 号决议也是这样的情况，这两项决议要求以色列全部撤出所有占领的阿拉伯领土。以色列也藐视和拒绝大会关于被占领的叙利亚戈兰高地的各项决议。

在被占领的巴勒斯坦领土上摧毁住房已经成为以色列推行的一项有系统的政策。这些住房是以色列飞机、坦克、大炮和推土机的直接目标。以色列毫不犹豫地犯下这些行径，与所有国际准则和价值观背道而驰。而且，它还制造借口为这种行径辩护。西岸、加沙地带和耶路撒冷的数万名无辜的巴勒斯坦人被以色列驱赶而流离失所；他们被赶出自己的家园，其房屋被摧毁。耶路撒冷正在发生这种情况，原因是众所周知的，其中最主要的是使这一阿拉伯城市犹太化的企图。今天，在包括耶路撒冷在内的被占领的巴勒斯坦领土上，有 200 多个以色列的殖民定居点。以色列政府每天宣布建立新的殖民定居点，尽管有了和平进程，尽管国际社会谴责这种可恶的行径。

在这点上，我们愿提及安全理事会第 446 (1979) 号和第 465 (1980) 号决议。这两项决议指出这种定居点活动是非法和违法的。它们还指出定居点活动破坏在中东实现一个公正与全面的和平。此外，这种定居点活动限制巴勒斯坦地方社区的增加，而且反过来对巴勒斯坦和被占领的叙利亚戈兰高地的公民产生社会和经济影响，这是大会在其许多决议中一再指出的。

以色列现政府正试图根据沙龙宣布的政策建造更多的定居点并扩大现有的定居点，以加强受到国际上反对的定居点活动，从而巩固其立场并加强其政策。

最后，请允许我表示感谢人类住区委员会为筹备本届特别会议所作的努力。请放心，叙利亚代表团将同主席合作，以使本届重要会议取得成功。

**代理主席（以英语发言）**我请多哥代表团团长朗·克波茨拉先生阁下发言。

**克波茨拉先生（多哥）（以法语发言）**：刚刚结束的那个世纪特点不仅仅是重大的科技进步，而且还是不受控制的城市化。从各方面来看，在今后几年，城市化将继续以更加飞快的速度继续进行。这一城市化是发展的迹象，但不幸的是同时带来许多问题。这些问题非常难以解决，并且如果不采取有效和紧迫的措施以将其影响减少到最低限度，将很有可能损害我们的社会。

确实，地球上 60 多亿人口的一半今天生活在城市，相比之下，上个世纪中期只有 29%。根据预测，这一城市人口增长在发展中国家将会更大，在那里，特别与农村人口外流、住房、享有基本服务、就业和环境有关的问题正在俱增。在发展中国家的一些城市，市政府治理不善、基础设施崩溃以及暴力和犯罪上升给经济增长、生活质量和工作条件造成消极影响。其它因素，例如艾滋病毒/艾滋病迅速蔓延以及日益贫困进一步加剧了发展中国家世界、特别是非洲已经不稳定的社会-经济局势。

国际社会继续应付这些许多挑战，特别是通过举行主要国际会议，包括伊斯坦布尔人居会议，以及执行我们正在这里审查和评估的各项决定。为了纠正令人不安的局势，国际社会致力于在各级采取行动，以便通过人类住区的协调发展以及同失业、贫困和环境退化作斗争来制止生活品质下降。因此，我们现在正评估其执行情况的《人居议程》建议在各级调动适当的财政资源，包括新的和额外的多国、双边、公共和私人资源，以改善全世界数亿贫穷的、住房不足的人的生活条件。

尽管最近几年我国发生了社会经济危机，经济衰退影响了人类住区的协调发展，但多哥当局在执行这

一《议程》中采取了行动，以便可持续地改善我国人民的生活性质和品质。因此，我们把在伊斯坦布尔所作的承诺变成了行动。

在这一方面，值得指出，我们在 1998 年通过了一项权力下放法、一项国家人口政策以及一项国家环境政策，并且在 2001 年通过了一项全国城市政策宣言。此外，现在正起草一项国家住房战略。还值得指出，在多哥，所有有关伙伴——议员、研究员、地方政府、非政府组织、协会和私营部门——密切地参与《人居议程》的执行。毫无疑问，只有当国际社会为这些国家措施提供适当的支持时，这一《议程》才能够得到充分的执行。

请允许我在这个讲坛上向我们所有的伙伴致以受之无愧的敬意，在我国经历的这些困难时期，他们一直坚定不移地同我们站在一起。我们特别欢迎联合国系统特别是联合国人类住区中心正在发挥的越来越大的作用，以确保在世界每一个地方，人类住区将越来越切实可行，并且将促进社会融合。

尽管在执行《人居议程》方面取得进展，但我们必须承认，一些障碍继续阻碍其充分执行。这就是为什么在新千年初期，国际社会有责任坚定地努力，以确保充分执行《伊斯坦布尔宣言》和《人居议程》的基本目标：“人人享有适当住房”和“城市化世界中可持续的人类住区发展”。在这一方面，在全球化时代——在这一时代中，团结和相互依存是比以往任何时候更加重要的优先事项，以便确保世界所有地区的平等发展——我们必须铭记约翰·肯尼迪总统充分表达的思想：

“如果一个自由的社会不能帮助贫穷的多数，它就不能拯救富裕的少数。”（**就职演说，1961 年 1 月 20 日**）。

**代理主席（以英语发言）**：我请生境专业论坛主席伊雷妮·维泽-冯·奥芬女士发言。

**维泽-冯·奥芬女士（生境专业论坛）（以英语发言）**：感谢你们给我这次机会代表生境专业论坛发言。



生境专业论坛于1999年根据国际住房和规划联合会、国际建筑师联合会、国际测量工作者联合会、国际城市和地区规划者协会、非洲住区研究和发展中心以及阿拉伯城市发展研究所的倡议所建立。该论坛在联合国人类住区中心的主持下组成。

论坛这个字眼的意思是公开发表议论的地方，一个提供信息以便相互沟通的地方。生境专业论坛不是一个由成员组成的俱乐部，也不是一个具有章程的组织，而是一个共同努力处理同人口增长与无家可归、规划、住房和人类住区有关的世界范围问题的主权组织和机构的伙伴关系。论坛向研究与《人居议程》有关的议题的其它国际非政府组织开放。论坛能够帮助建立网络，并且交流知识和经验。

各级政府的认识及其行动对执行《人居议程》是至关重要的。但是除了这些政府承诺外，民间社会应该考虑到，执行可持续性原则是一个持续不断的学习过程。

需要在不同级别的重叠非政府的培训与合作领域展开学习，以把我们目前的生活方式变为更可持续的生活方式。担任调解的非政府组织可以利用其承诺、专业天赋以及经验来帮助解决这些充满冲突的困难进程。

看一看技术和经济结构变化的不同速度，更惰性和传统的社会政治结构以及具有自己长期的自然法则和持续的演化的生态过程，就需要专家来解决这些问题。

在每一个国家中，都有教育很高的并有特别专业知识的专家，但他们常常没有经验或得不到其地方当局的支持，而且不属于帮助交流想法和富有创意的作法的国际网络的一部分。因此，面前的挑战是为更好的部门间和政府间合作提供培训。与联合国人类住区中心有关的人居专业人员论坛，通过为专业人员相互会面提供一个论坛而应付这一挑战，正如我们在本届特别会议的几天中在免费讲习班中所作的那样。

城市和地区规划、交通和运输、设计和生态、社会学和法律、医疗和文化、科学和经济、统计学和地理信息、以及调查和土地管理等各学科中的知识和专业能力，是在这一艰巨的任务的技术方面解决人类住区问题的先决条件。为了处理这一任务的人的方面即“人人享有住房”，我们需要人民——家庭、妇女、儿童——以及公司、商行、机构、企业等的参加。物质结构的任何改变都会导致社会组成的改变。当代建筑必须准确地回应社会需求和建筑美学需要，以成为对我们所居住的城市的一个重要的决定因素。没有健全的土地管理，就不会有解决住房问题的可持续办法。

行业专家们准备以如下方式来对经验的集成贡献其专业能力和知识：与人类住区中心一道举办论坛来交流最佳作法；应地方政府的邀请而举办国家论坛；把《人居议程》的原则列入教育课程和研究议程；如果被要求的话则帮助在投资者与居民之间进行调解；向各政府提出建议在建筑和城市规划、建造、土地登记和管理方面建立伙伴关系并提高质量；在全世界进行努力以求得整体化的社会和技术办法来处理人类住区问题。

因时间的关系，我们请大会找机会阅读我们在较长的书面发言中所提出的看法。

**主席（以英语发言）：**我请生境问题全球议员会议主席埃内斯托·希尔·埃洛尔杜先生发言。

**埃洛尔杜先生（生境问题全球议员会议）（以西班牙语发言）：**我欢迎那些把加强和平、国际合作和尊重人权与基本自由作为其道德承诺的主要原因的人。我同样确信，和平建立在社会平等与我们各国人民进步的基础上。

我极为荣幸地作为一位墨西哥参议员，代表人类生境问题全球议员会议并作为其代表而在联合国大会全体会议上发言。这一殊荣证明了大会愿意聆听立法者的看法。

我谨向秘书长科菲·安南先生并向联合国人类住区中心执行主任安娜·蒂巴伊朱卡女士表示衷心的感谢。

新千年的到来，使我们面对全球化而思考我们各个社会的未来，这是各国、各国政府和议会必须作为人的存在与价值的道德必要而履行的承诺。议员们推动基于文明行为准则的政府行动，这一准则由一个立法框架组成，这一框架对发展进程及人民与其政治代表之间的联系提供合法性并予以支持。由于其宪法根源、民族特点和国家责任，国会和议会必须参与建立新的国际秩序。我们是民主的真正产物，我们认为它意味着一种基于持续改善人民的经济、社会和文化生活的生活制度。

人类生境问题全球议员会议自 1987 年在横滨会议上成立以来，一直争取推动人类住区的可持续发展和人人享有充分住房的目标。这一决定是正确和及时的。议会参与国际议程是极为重要的。

联合国根据其性质，在各种问题上采取了更全球化的观点。因此，这是必须造成公众对主要全球问题及我们面临的挑战的更大意识的论坛。另一方面，议会代表制的根本是在社会的地方一级直接和立即参与政策。因此，这两个世界之间的交流——联合国系统与各立法机构之间的合作——正变得日益必要。

我们欢迎决定成立住区中心的法律实体，相信与人类生境问题全球议员会议的协调能够得到保证，从而为提出要求的各国提供法律帮助。这一全球集团将支持人类住区中心 2001-2002 年期间工作方案的执行，因为它涉及到发布在加速城市化进程情况下提供有保障的土地保有权的司法命令，以促进良好的城市管理和更安全的城市。

议会需要承诺采取行动，作为民主进程、可持续发展、保护环境和打击贫穷的一个重要部分而加强重新评估立法行动。我们提议，可以组成类似人类生境问题全球议员会议的团体，以其政治经验、立法权力和民主合法性来帮助联合国可能认为恰当的其他方案和行动，并为解决世界各国所面临的各种问题提供法律框架。

联合国在其议程上的一个重要项目——即生境——上向各立法者打开了大门。回顾正为实现该议程的目标而提议的各项承诺和变化会在议会的支持下具有更多的实力和更明确的方向，并非是没有道理的。只有通过法律才能实现和保障未来。对于那些仍然认为法律并非一切的人，我们要说没有良好的法律，一切都不存在。

**主席（以英语发言）：**我们聆听了本次会议辩论的最后一位发言者的发言。

下午 1 时 15 分散会

